



ITALSKÉ MATRACE NEJVYŠŠÍ KVALITY

TOP QUALITY ITALIAN MATTRESSES



SKVĚLÝ ŽIVOT VYŽADUJE SKVĚLÝ SPÁNEK

A GOOD LIFE REQUIRES A GOOD NIGHT'S REST

Pro zdravý životní styl je důležité dopřát si kvalitní spánek. Ten není jen příjemný, je skutečně nezbytný. Proto Magniflex shromáždil všechny své zkušenosti týkající se spánku a uplatnil je při výrobě vynikajících produktů, které lidem přinášejí ten nejvyšší komfort a pohodu a zlepšují kvalitu života.

A good night's sleep is crucial for a healthy lifestyle. It is not just a source of pleasure, it is a necessity. For this reason Magniflex seeks to place all its experience at the service of sleep by making excellent products that provide people with the highest level of comfort and wellbeing and improve their quality of life.



REJSTŘÍK

INDEX

ÚVOD

Skvělý život vyžaduje skvělý spánek

NAŠE HISTORIE

Toto není jen historie jisté společnosti, toto je sen, který se stal skutečností
 V našem regionu vznikla spousta jedinečných uměleckých děl
 Kvalitní spánek „Made in Italy“ vyvážíme do více než 98 zemí světa
 Čísla, která mluví sama za sebe

NAŠE HODNOTY

Vedle kvalitního spánku vyznáváme i další hodnoty
 Spíte lépe v lepším světě
 Vakuové balení, revoluce se značkou Magniflex
 Nejúčinnější formou výzkumu je ta, která nikdy nespí
 Magniflex kvalita je certifikována na celém světě
 Naučte se lépe spát, zlepší vám to život

NAŠE MATERIÁLY

Memoform
 Magnigel Foam
 Aquabreeze
 Magnifoam, Magnifoam Breeze
 Malva Foam, Latex
 Geomemory, Ecogreen
 Memosoft, Super měkké vlákno
 Dřevité vlákno, bambusové vlákno
 Viskóza, saténová viskóza
 Kašmír, bavlna, hedvábí
 Vlna, len
 Thermic, Outlast
 Coolmax, viskóza se stříbrným vláknem
 Spíte v jedné posteli, ale každý svým způsobem

NAŠE KOLEKCE

MagniSmartech
 Maestro
 Armonia
 Toscana
 Magnistretch
 Dolce Vita
 Magnigel
 Nuvola
 Memorabile
 Vitale
 Baby Line
 Toppery
 Polštáře
 Ostatní produkty

INTRODUCTION

A good life requires a good night's rest

OUR HISTORY

This is not just the history of a company, it is a dream come true
 All the arts originated in our region, including the art of a good night's sleep
 We export the Italian approach to a good night's sleep to over 98 countries
 Some numbers that speak volumes

OUR VALUES

This is not just the beauty of sleep, it is the importance of the values we believe in
 Sleep better in a better world
 Vacuum packaging: a revolution with the Magniflex label
 The most effective form of research is one that never sleeps
 Magniflex quality is certified worldwide
 Learning to sleep well helps you to live better

OUR MATERIALS

Memoform
 Magnigel Foam
 Aquabreeze
 Magnifoam, Magnifoam Breeze
 Malva Foam, Latex
 Geomemory, Ecogreen
 Memosoft, Super soft fiber
 Wood, Bamboo fibre
 Viscose fabric, Satin viscose
 Cashmere, Cotton, Silk
 Wool, Linen
 Thermic, Outlast
 Coolmax, Viskose with
 Sleep together but in your own way

OUR COLLECTIONS

MagniSmartech
 Maestro
 Armonia
 Toscana
 Magnistretch
 Dolce Vita
 Magnigel
 Nuvola
 Memorabile
 Vitale
 Baby Line
 Toppery
 Pillows
 Other products

2

6

8

9

11

14

18

18

20

21

22

25

27

29

30

31

32

33

34

35

36

38

39

40

42

44

58

64

70

76

80

86

92

98

102

106

112

116

129



TOTO NENÍ JEN HISTORIE JISTÉ SPOLEČNOSTI, TOTO JE SEN, KTERÝ SE STAL SKUTEČNOSTÍ

THIS IS NOT JUST THE HISTORY OF A COMPANY,
IT IS A DREAM COME TRUE

Magniflex je předním italským výrobcem matrací. Historie společnosti začala v malé dílně v městečku Prato, kde Giuliano Magni s vášní pro kvalitu a se smyslem pro detail vyráběl své první matrace. Dnes, po více než 55 letech, Magniflex kráčí v jeho šlépějích a střeží toto drahocenné dědictví. Sen Giuliana Magniho se stal skutečností.

Magniflex is the leading mattress manufacturer in Italy. The history of the company began with a small workshop in Prato where Giuliano Magni produced his first mattresses with a passion for quality and an eye for detail. Today, after over 55 years, Magniflex still follows this approach which it jealously guards as a precious heirloom. Giuliano Magni's dream has become reality.



V NAŠEM REGIONU VZNIKLA SPOUSTA JEDINEČNÝCH UMĚLECKÝCH DĚL, PATŘÍ MEZI NĚ I UMĚNÍ DOBRÉHO SPÁNKU

ALL THE ARTS ORIGINATED IN OUR REGION,
INCLUDING THE ART OF A GOOD NIGHT'S SLEEP

Magniflex byl založen v Toskánsku, v zemi, která je navždy spojena s uměním a vynalézavostí. Se svou nádhernou krajinou a bohatou přírodou je Toskánsko nedílnou součástí firemní filozofie Magniflex, která je inspirovaná láskou k životu a k přírodě. I spánek je zde uměním.

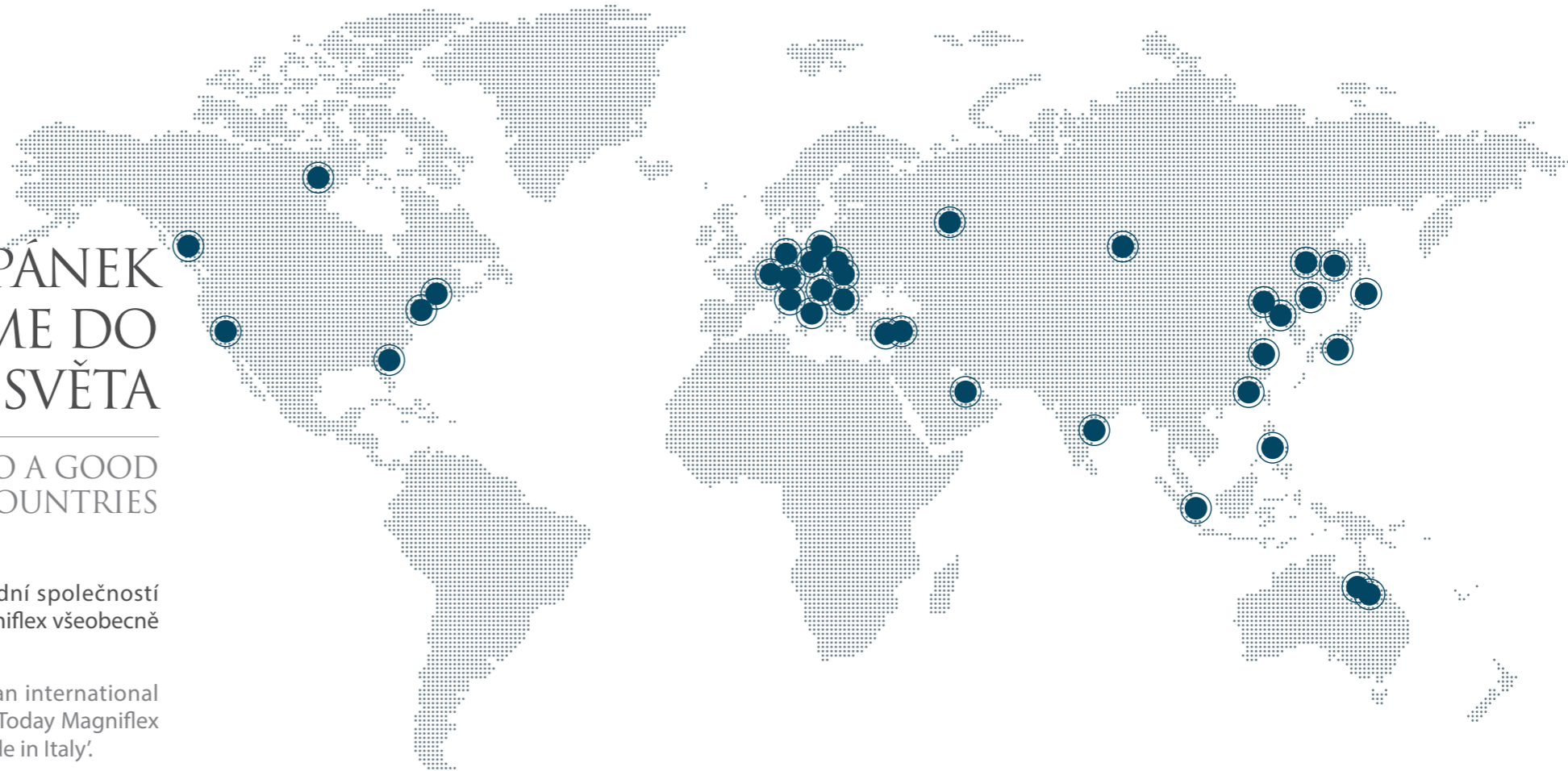
Magniflex was found in Tuscany, a land which has always been associated with art and ingenuity. With its stunning landscape and its rich natural environment, the region is an integral part of the company philosophy of Magniflex which is inspired by its inhabitants' love of the good life. In its own way, sleep is an art form.

KVALITNÍ SPÁNEK „MADE IN ITALY“ VYVÁŽÍME DO VÍCE NEŽ 98 ZEMÍ SVĚTA

WE EXPORT THE ITALIAN APPROACH TO A GOOD
NIGHT'S SLEEP TO OVER 98 COUNTRIES

V průběhu let se Magniflex rozrostl tak, že se stal mezinárodní společností s mnoha pobočkami a showroomy po celém světě. Dnes je Magniflex všeobecně uznávaným lídrem v oblasti zdravého spánku „Made in Italy“.

Over the years Magniflex has grown enormously to become an international company with numerous branches and showrooms worldwide. Today Magniflex is universally considered the flagship of a good night's sleep 'Made in Italy'.



SHOWROOM

- Florencie
- Řím
- Tokio
- Ósaka
- Singapur
- Kypr
- Dubaj
- Praha
- Kyjev
- Milán
- Manila
- Hongkong
- Šanghaj
- Miami
- Bengalúru
- Rijád
- Skopje
- Šen-čen
- Foshan
- Dongguan
- Peking

ČÍSLA, KTERÁ MLUVÍ SAMA ZA SEBE

SOME NUMBERS THAT SPEAK VOLUMES

98

Magniflex exportuje své výrobky
do více než 98 zemí světa

Magniflex exports its products
to over 98 countries

35

více než 35 milionů lidí po celém světě
spí na matracích Magniflex

over 35 million people across the globe
sleep on Magniflex mattresses

55

historie společnosti je dlouhá více než 55 let

a history of company goes
back over 55 years

170

více než 170 produktů (kompletní sortiment zboží včetně
matrací, polštářů a doplňků pro dobrý spánek)

over 170 products (a complete range of goods
including mattresses, pillows
and sleep accessories)

10 000

výroba 10 000 matrací denně

10 000 mattresses are produced every day



VEDLE KVALITNÍHO SPÁNKU VYZNÁVÁME I DALŠÍ HODNOTY

THIS IS NOT JUST THE BEAUTY OF SLEEP,
IT IS THE IMPORTANCE OF THE VALUES WE BELIEVE IN

Filozofie Magniflexu je založena na důležitosti spánku, ekologii, zdravotní nezávadnosti a lásce k životu. Tyto hodnoty jsou spojeny jedním: hledáním kvalitního spánku, který neznamena jen pohodlí, ale i zlepšení života a rovnováhu s okolním prostředím.

Magniflex's philosophy is based on the importance of sleep but also concerns ecology, wellbeing and the importance of research. These values are linked to the same dream: the quest for sleep that is not just concerned with comfort but with improving people's lives and the balance of the surrounding environment.



Společnost vždy věnovala značnou pozornost otázkám životního prostředí. Všechny výrobní procesy proto byly navrženy tak, aby snížily produkci emisí CO₂ na minimum. Produkty jsou inspirovány přírodou a zejména krásou toskánské krajiny. Každá matrace je proto mistrovským dílem nejen z hlediska pohodlí a relaxace.

The company has always devoted considerable attention to environmental issues and all manufacturing processes have been designed to reduce CO₂ emissions to a minimum. Products are also inspired by nature and, in particular, by the beauty of the Tuscan countryside. Each mattress is a masterpiece of comfort and relaxation although there is more to it than that.



Magniflex vyvíjí svou vlastní výzkumnou činnost a spolupracuje s předními evropskými laboratořemi zkoumajícími zdravé spaní. Cílem je získat co nejhlubší znalosti o spánkových poruchách a problémech ve snaze najít to nejlepší řešení a postarat se vám o dobré spaní a pohodu. Dobrý spánek vede k vyšší kvalitě života a rozhodnutí pro Magniflex je tou správnou volbou pro vás a vaše blízké.

Magniflex has carried out ongoing research and pursued collaborative initiatives. Our aim is to gain an in-depth understanding of sleep disorders and problems in order to find new solutions to get a good night's sleep and ensuring wellbeing. A good night's sleep leads to a higher quality of life and choosing Magniflex is a way of looking after yourself and the people you love.



SPĚTE LÉPE V LEPŠÍM SVĚTĚ

SLEEP BETTER IN A BETTER WORLD

Magniflex vždy zohledňuje svůj neustále rostoucí závazek a odpovědnost k životnímu prostředí. Celý jeho sortiment byl navržen tak, aby respektoval ekologicky udržitelné podmínky a snížil emise CO₂. Například pomocí solárních panelů. Veškeré výrobky jsou v souladu se směrnicí OEKO TEX Standard 100, která zaručuje, že výrobky jsou bez toxických látek.

Magniflex has always displayed its ever-increasing commitment to environmental responsibility. Its entire product range has been designed to respect environmentally sustainable policies and it has reduced CO₂ emissions also through the use of solar panels. The company's products are approved in accordance with OEKO TEX Standard 100 which guarantees that each product is free of substances that are toxic.

VAKUOVÉ BALENÍ, REVOLUCE SE ZNAČKOU MAGNIFLEX

VACUUM PACKAGING. A REVOLUTION WITH THE MAGNIFLEX LABEL



Vakuové balení, patentované v roce 1986, způsobilo ve světě matrací revoluci. Vakuové balení zajišťuje zachování vysoké úrovně hygieny matrace. Objem matrace lze snížit o 90 %, takže 13 matrací o objemu 1 m³ může být zasláno v jednom balení namísto 3 matrací přepravovaných tradiční metodou. To znamená méně nákladních automobilů na silnicích, a tím i méně emisí CO₂.

Vacuum packaging, patented by Magniflex in 1986, has revolutionised the world of mattresses. Vacuum packaging ensures that the mattresses maintain their original levels of hygiene and quality. Their volume is reduced by 90 % so that 13 mattresses can be sent in the volume of 1 cubic metre instead of 3 mattresses using the traditional method. That means fewer lorries on the road and therefore a reduction in pollution through CO₂ emissions.



NEJÚČINNĚJŠÍ FORMOU VÝZKUMU JE TA, KTERÁ NIKDY NESPÍ

THE MOST EFFECTIVE FORM OF RESEARCH IS
ONE THAT NEVER SLEEPS

Magniflex dosáhl během let významných výsledků, ale stále se dál snaží o dokonalost. Společnost si klade za cíl najít nejvíce inovativní řešení pro zlepšení svých produktů a pro uspokojení potřeb každého jednotlivce.

Magniflex has achieved important results over the years but it still strives for perfection. The company aims to find the most innovative solutions to improve its products and to meet the needs of each individual.

MAGNIFLEX KVALITA JE CERTIFIKOVÁNA NA CELÉM SVĚTĚ

MAGNIFLEX QUALITY IS CERTIFIED WORLDWIDE

LGA



LGA-certifikát je zárukou trvanlivosti použitých materiálů.

The LGA-tested certificate guarantees the toughness of the materials used.

AJA a UKAS



Výrobní standardy a systémy řízení ve společnosti Magniflex jsou v souladu se směrnicemi mezinárodních akreditačních orgánů AJA a UKAS.

The manufacturing standards and management systems of Magniflex conform to the guidelines of the international Aja and Ukas accreditation bodies.

BS EN ISO9001:2008



Produkty Magniflex jsou vyráběny v souladu s normami ISO 9001:2008, které zaručují vysokou kvalitu našich výrobků a služeb.

Magniflex's products conform to these standards which certify the quality of our products and services.

OEKO TEX



OEKO TEX standard 100 zaručuje, že nejsou přítomny látky, které jsou toxické či škodlivé pro lidi a pro životní prostředí.

The OEKO TEX standard 100 ensures the absence of substances that are toxic and harmful to people and the environment.

GOTS (Global Organic Textile Standard)



Certifikát vydal Ústav pro etické a environmentální certifikace. Potvrzuje, že všechny látky z kolekce Toscana jsou vyrobeny ze 100% organických materiálů a při jejich výrobě dochází k maximální ochraně člověka a životního prostředí.

Issued by the Institute for Ethical and Environmental Certification verifies that all fabrics used in our Tuscany Collection, are made with 100% organic materials, to the maximum protection of man and the environment in which we live.



ACA – AMERICAN CHIROPRACTIC ASSOCIATION

Protokol ACA, největší profesní organizace amerických chiropraktiků, potvrzuje, že příznivé účinky matrace Magnistretch napomáhají protažení a uvolnění páteře a prokazatelně vedou ke zmírnění bolesti zad.

An endorsement from ACA, the largest professional organisation of American chiropractors, confirms that the beneficial effects of the MagniStretch mattress help stretch and relax the spine and demonstrably alleviate back pain.

CFR1633, FIRA, TB603



Certifikát požárně-bezpečnostní, který potvrzuje, že naše výrobky jsou v souladu s platnými požárními bezpečnostními předpisy, které chrání spotřebitele.

Fire safety certification that certifies that our products comply with current fire-safety regulations that safeguard consumers.



Dichiarazione di conformità CE, MEDICAL DEVICE



Prohlášení o shodě CE, Zdravotní produkt první kategorie – nejvyšší certifikace v EU. Umožňuje spotřebitelům s uznaným tělesným postižením zahrnout náklady na tyto výrobky mezi ty, které jsou daňově odečitatelné.

EC DECLARATION OF CONFORMITY, MEDICAL DEVICE:
The MD allows consumers with recognised serious physical disabilities to include the expenses for these products among those subject to tax deductions.



IMCI



Certifikát kvality, výhradní označení „Made in Italy“. Design, výroba a přeprava jsou zcela italské.

Certificate of quality, exclusively Made in Italy.
The design, manufacturing and supply are completely Italian.

UNIVERSITÀ DI FIRENZE



Certifikát Univerzity ve Florencii. Univerzita ve Florencii provedla výzkum ergonomie produktů Magniflex.

UNIVERSITY OF FLORENCE
Studies have been carried out on ergonomics in conjunction with the UNIVERSITY OF FLORENCE.

NAUČTE SE LÉPE SPÁT, ZLEPŠÍ VÁM TO ŽIVOT

LEARNING TO SLEEP WELL HELPS YOU TO LIVE BETTER

Spánek je pro naše tělo nesmírně důležitý. Množství a kvalita spánku ovlivňuje naše fyzické a duševní zdraví. Dobrý spánek povzbuzuje naše tělo a pomáhá nám cítit se lépe. Naopak špatná kvalita spánku nebo jeho nedostatek může změnit náš metabolismus a snížit soustředěnost a přirozené schopnosti imunitního systému. Nedostatek spánku ovlivňuje také naši náladu a má negativní vliv na každý aspekt našeho života. Chceme-li předejít problémům spojeným se špatným spaním, stačí dodržovat několik jednoduchých pravidel.

Sleep is a fundamental activity for our bodies, like eating and sleeping. The quantity and quality of sleep influence our physical and mental health. A good night's sleep encourages our bodies to feel reinvigorated and helps us to feel better about ourselves. Instead, insufficient or poor sleep can alter our metabolism, reduce the natural defences of the immune system and make it almost impossible to concentrate during the day. Lack of sleep affects our mood and has a negative impact on every aspect of our lives. To prevent problems linked to poor sleep and to begin to get a good night's sleep, just follow a few simple rules that are often ignored.

Vysoký příjem cukru brání spánku. **1**
High sugar intake prevents sleep.

Nedostatek spánku poškozuje mozek. **2**
Lack of sleep damages the brain.

Lidé, kteří nemají dostatek spánku, rychleji stárnou. **3**
People who do not get enough sleep get older faster.

Ideální teplota pro kvalitní spánek je 18 °C. **4**
18 °C is the ideal temperature for a good night's sleep.

Sledování televize před spaním škodí kvalitnímu spánku. **5**
Watching TV before going to bed is harmful to a good night's sleep.

Aktivní život během dne pomáhá ke kvalitnímu spánku v noci. **6**
An active life during the day helps us sleep better at night.

12 Vyvarujte se zdřímnutí během dne.
Avoid taking naps during the day.

11 Pro spánek je špatné také nadměrné teplo.
Excessive heat is bad for a sleep.

10 Čím méně budete spát, tím pravděpodobněji onemocníte.
The less you sleep, the more likely you are to get ill.

9 Ke kvalitnímu spánku přispívá pravidelné stravování.
Regular mealtimes encourage regular sleep patterns.

8 Nedostatek spánku zvyšuje chuť k jídlu a může způsobit přibírání na váze.
Lack of sleep increases the appetite and makes you put on weight.

7 Chcete-li dobře spát, zvykněte si chodit spát ve stejnou dobu.
To get a good night's sleep, it is advisable to make a habit of going to bed always at the same time.

MEMOFORM

MEMOFORM

Memoform, patentovaná paměťová pěna, je navržena tak, aby reagovala na tlak těla, a proto se dokonale přizpůsobí každému tvaru lidské postavy. Tato vlastnost poskytuje pocit pohody a lehkosti během spánku a má příznivé účinky na regeneraci celého těla.

Memoform is the most anatomical of the materials employed and is designed to react to the weight of the body so that it adapts perfectly to each contour of the human figure. This property provides a sensation of wellbeing and lightness during sleep and has beneficial effects on the spine, enabling it to relax.

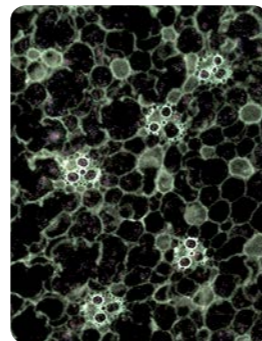


VNITŘNÍ STRUKTURA

INTERNAL STRUCTURE

Pěna Memoform má vysokou hustotu a její struktura je tvořena otevřenými buňkami. To umožňuje, aby skrze matraci volně proudil vzduch a aby se navíc tvarovala přesně podle tlaku těla, který na matraci působí.

Memoform has a high density open cell structure which allows air to flow freely through the mattress and enables it to mould itself precisely to the pressure exerted by the body, supporting it correctly and providing an extremely beneficial effect.



MAGNIGEL FOAM

MAGNIGEL FOAM

Patentovaná gelová pěna Magnigel Foam je inovativní materiál, který se skládá z vysoce prodyšného a pružného gelu. Je ekologický a tlakuvzdorný a jeho struktura umožňuje neuvěřitelně pohodlnou relaxaci. Pěna Magnigel Foam dává matraci svěžest a lehkost, čímž navozuje pocit, jako byste spali na obláčku.

Magnigel Foam is an innovative material that consists of a highly breathable, flexible gel. It is ecological, crushproof, and its high density structure makes it incredibly soft and comfortable. Magnigel Foam gives the mattress freshness and lightness so you feel as if you are sleeping on a cloud.

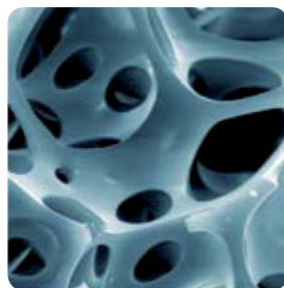


VNITŘNÍ STRUKTURA

INTERNAL STRUCTURE

Magnigel Foam představuje zásadní vylepšení gelu první generace. Jeho struktura byla navržena tak, aby zajistila větší prodyšnost a zároveň stabilitu teploty při kontaktu matrace s tělem. Polštář i matrace zůstávají suché a svěží.

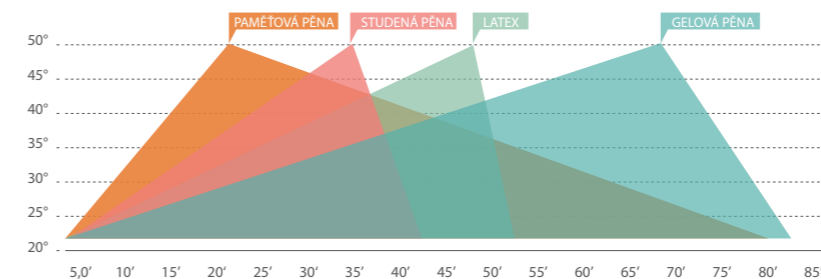
Magnigel Foam can be considered to be an improvement on first generation gels. Its structure has been designed to ensure greater breathability and to stabilise the temperature of mattresses and pillows which are kept fresh and dry on contact with the body.



STABILNĚJŠÍ TEPLOTA

A MORE STABLE TEMPERATURE

Čas potřebný pro zahřátí - Results of times for heating



Doba ochlazování - Cooling

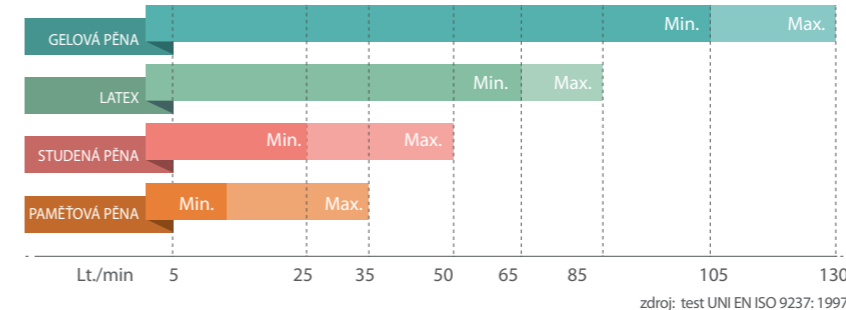
Vědecké testy prokázaly, že gelová pěna udržuje konstantní teplotu matrace, velice pomalu se ohřívá a ochlazuje se rychleji než jiné pěny.

Specifically designed tests have demonstrated that Magnigel Foam can keep the temperature of the mattress constant, heating up more slowly and cooling down more rapidly than other foams.

VĚTŠÍ PRODYŠNOST

GREATER BREATHABILITY

Schéma znázorňující prodyšnost - Diagram showing breathability



Hodnoty prodyšnosti jsou vyšší než u tradičních polyuretanových pěn. To zajišťuje lepší proudění vzduchu, a tedy větší pocit svěžesti.

The breathability values proved to be higher than for traditional polyurethanes and this ensures improved air flow and a sensation of greater freshness.

AQUABREEZE

AQUABREEZE



AQUABREEZE

Pěna s vysokou hustotou na bázi vody je nejkvalitnější materiál, který je nově dostupný na trhu. Exkluzivní struktura tvořená otevřenými buňkami umožňuje snadné proudění vzduchu a zajišťuje tak optimální rozptýlení nahromaděného tělesného tepla. Její extrémně anatomicky přizpůsobivá, flexibilní a vysoce elastická struktura činí tuto pěnu dlouhodobě odolnou.

High-density water-based foam is the latest, highest quality material available on the market. The exclusive open cell formulation allows easy air circulation for optimal dispersion of body heat. Its structure, extremely enveloping, flexible and with high elastic return, makes this foam durable over time.

MAGNIFOAM

MAGNIFOAM



Tato patentovaná studená pěna má mikroporézní strukturu s vysokou hustotou, kde se vhodně kombinuje pružnost a prodyšnost. Díky své speciální molekulární struktuře je Magnifoam k dispozici ve dvou verzích: měkkší verze (Eliosoft) a tužší verze (Elioform).

This foam has a high density microcellular structure that combines elasticity and breathability. Due to its special molecular structure, Magnifoam is available in two versions: a softer version (Eliosoft) and a firmer version (Elioform).

MAGNIFOAM BREEZE

MAGNIFOAM BREEZE



Magnifoam Breeze je patentovaná studená pěna, která je prodyšná, extrémně pevná a tvarově stálá v průběhu času. Je k dispozici ve verzi Eliosoft, která poskytuje měkkou podporu, a verzi Elioform, poskytující pevnou podporu. Materiál je obohacený extraktem eukalyptu, který zlepšuje pocit pohody a udržuje tělo svěží.

Magnifoam Breeze is a foam which is breathable, extremely tough and crushproof over time. It is available in the Eliosoft version, providing soft support, and the Elioform version, providing firm support. The material is enriched with eucalyptus extract to improve the sensation of wellbeing and keep the body feeling cool.

MALVA FOAM

MALVA FOAM



Pěna s extraktem z léčivé byliny sléz lesní poskytuje měkkou a pohodlnou podporu. Sléz má protizánětlivé a zklidňující vlastnosti, které blahodárně působí na nervový systém.

The foam plate with mallow extract provides soft, comfortable support. Mallow has anti-inflammatory, calming and soothing properties that make this material a source of wellbeing for the nervous system.

LATEX

LATEX



Latex je bílá tekutina vznikající v mléčnicích tropických rostlin. Poté, co je provzdušněna, vytváří poddajný materiál skládající se z miliard otevřených buněk spojených mikrokánálky. Má výborné ergonomické a elastické vlastnosti.

Latex is produced from the bark of a tropical plants and then expanded with air, creating a malleable material made up of billions of open cells, connected by micro channels. It also has excellent ergonomic and elastic properties.

GEOMEMORY

GEOMEMORY



Geomemory je patentovaná paměťová pěna a anatomický materiál s extrakty aloe vera, který se přirozeně formuje dle kontury těla. Tím poskytuje nezávislou podporu pro hlavu, ramena, hrud', paže, pánev a nohy.

Geomemory is an anatomical material with aloe vera extracts that moulds itself naturally to the contours of the body. This provides independent support for the head, shoulders, bust, arms, pelvis and legs.

ECOGREEN

ECOGREEN



Ecogreen je patentovaná studená pěna a flexibilní ortopedický materiál s extrakty sóji, který poskytuje vyváženou oporu celému tělu. Jeho buněčná struktura stimuluje proudění vzduchu a udržuje matraci svěží a suchou.

Ecogreen is a flexible, orthopaedic material with soya extracts that helps to ensure the correct alignment of the shoulders, the back and the limbs. Its cellular structure stimulates air flow and keeps the mattress cool and dry.

MEMOSOFT

MEMOSOFT

Memosoft je příjemná anatomicky přizpůsobivá pěna, která nabízí pocit extrémní měkkosti a neuvěřitelného pohodlí. V kombinaci s vrstvami pěn Memoform, Elioform nebo Eliosoft poskytuje ještě jemnější podporu.

Memosoft is a comfortable, anatomical material that embraces the body, offering a sensation of extreme softness and incredible comfort. Its qualities are further enhanced when combined with the foam plates made of Memoform, Elioform or Eliosoft, offering an even more delicate support.



SUPER MĚKKÉ VLÁKNO

SUPER SOFT FIBER

Výplň vyrobená ze super měkkého vlákna je neuvěřitelně měkká a prodyšná. Poskytuje jemnou a pohodlnou podporu celému tělu. Její speciální složení poskytuje pocit nesmírné pohody a zlepšuje vnímání pohodlí během spánku.

The filling is made of super soft fiber which is incredibly soft and breathable, providing delicate, comfortable support for the whole body. Its special composition provides a sensation of immense well-being and improves the perception of comfort during sleep.



DŘEVITÉ VLÁKNO

WOOD



Tato čistá celulózová příze je vyrobena z pečlivě vybrané směsi dřeva. Od ostatních celulóz se liší svou měkkostí a schopností termoregulace, odolností vůči zápachu a prodyšností.

This pure cellulose yarn is ecological, healthy and is made from a careful mixture of timbers. It differs from other cellulose fabric due to the soft feel and its heat-regulating, odour-proof properties and its breathability.

BAMBUSOVÉ VLÁKNO

BAMBOO FIBRE



Bambusové vlákno je zcela pokryto mikroštěrbínami, které umožňují dokonalé proudění vzduchu a skvělé absorbování vlhkosti, což zajišťuje, že tělo je během spánku v pohodlí a suchu. Bambusové vlákno je také velmi odolné a má dlouhou životnost.

Bamboo fibre is entirely covered with micro-slits to allow excellent air flow and moisture absorption, ensuring that the body is cool and dry during sleep. It is also extremely tough and long lasting.

VISKÓZA

VISCOSE FABRIC



Viskóza je přírodní jemná tkanina z čišťené celulózy, hebká a příjemná na dotek. Výborně odvádí a odpařuje vlhkost, čímž pomáhá udržovat matraci hygienickou a prodyšnou.

Velvety and pleasant to the touch, viscose is a fine natural fabric made of purified cellulose. It is excellent in wicking away and evaporating moisture, helping to keep the mattress hygienic and breathable.

SATÉNOVÁ VISKÓZA

SATIN VISCOSE



Saténová viskóza je elegantní lesklá tkanina se schopností skvěle odvádět vlhkost, což činí matraci dokonale prodyšnou.

Viscose satin is an elegant glossy fabric with a superior ability to wick away moisture, making the mattress perfectly breathable.

KAŠMÍR

CASHMERE



Kašmír je měkké živočišné vlákno, které odolává nečistotám, a především prachu. Díky své hřejivé schopnosti působí jako vynikající tepelný izolant, který zajišťuje konstantní teplo i v zimních měsících.

Cashmere is a very soft animal fibre that withstands dirt and, above all, dust. Its extraordinary capacity to trap air gives it a high degree of heat insulation which ensures constant warmth also in winter months.

BAVLNA

COTTON



Bavlna je měkké, ale odolné rostlinné vlákno. Největší předností bavlny je její prodyšnost, která při kontaktu s pokožkou dodává pocit svěžesti. Bavlna zároveň dokáže absorbovat velké množství vlhkosti, čímž napomáhá udržovat pokožku v suchu.

Cotton is a soft yet hardwearing plant fibre. The most salient characteristic of cotton is its breathability, which keeps it fresh when in contact with the skin, together with a structure that absorbs a great deal of moisture and helps to keep the skin dry.

HEDVÁBÍ

SILK



Hedvábí patří k nejlepším a nejpevnějším přírodním vláknům. Vyznačuje se velkou mechanickou pevností a pružností, a přesto zůstává měkké a na dotek příjemné. Hedvábí je jedna z nejoblíbenějších textilií na světě, jelikož má vynikající termoregulační vlastnosti. V zimě zahřívá a v létě je příjemně chladivé.

Silk is certainly the finest and strongest natural fibre, with great mechanical strength and elasticity, even though it stays soft and pleasing to the touch. One of the most loved fabrics in the world, silk is an excellent insulator ensuring warmth in winter and freshness in summer.



VLNA

WOOL



Vlna je nejstarší živočišné vlákno. Má výborné tepelně regulační vlastnosti, vynikající prodyšnost a schopnost dokonale absorbovat přebytečnou vlhkost. Díky tomu zanechává pokožku v suchu a udržuje konstantní tělesnou teplotu během odpočinku.

Wool is the most ancient animal fiber, it has heat-regulating properties and excellent breathability which allow continuous airflow leaving the skin cool and dry. Another significant property of wool is that it absorbs the moisture in excess, thus keeping a constant body temperature during rest.

LEN

LINEN



Len je nejvhodnější vlákno pro vyplnění letní strany matrace, neboť nabízí pocit svěžesti při kontaktu s pokožkou. I tento přírodní materiál byl použit pro svou výjimečnou molekulární strukturu, která dokáže vlhkost absorbovat a následně odpařit.

Linen is the most suitable fibre for filling the summer side of a mattress since it offers a sensation of freshness when in contact with the skin. Besides, thanks to its molecular structure, linen manages to absorb the moisture released by the body during sleep, enabling it to evaporate.

THERMIC®

THERMIC®



Speciální textilie hebká a chladivá na dotek poskytuje okamžitou úlevu pro tělo během teplých letních dnů. Příjemný pocit svěžesti při kontaktu s pokožkou zlepšuje kvalitu odpočinku. Tato textilie může být přirovnávána k jakémusi "tepelnému akumulátoru", který je dobijen nahromaděným lidským teplem a uvolňuje ho, jakmile tělesná teplota klesne. Díky tomu během spánku nedochází k výkyvům teploty.

Special fabric extremely cool to the touch and comfortable that gives immediate relief to the body during a hot day. The pleasant sensation of freshness experienced in contact with the skin improves the quality of rest. Moreover, this fabric can be considered akin to a "thermal battery": it is charged by the body heat, storing the excess heat and releasing it when the body temperature cools, avoiding excessive temperature changes during the night.

OUTLAST®

OUTLAST®



OUTLAST® je speciální termoregulační textilie původně vyvinutá pro vesmírné skafandry. Ve své mikrobuněčné struktuře obsahuje miliony kuliček vyrobených ze speciálního vosku, který taje při teplotě 36 °C. V noci teplota těla stoupá a přebytečné teplo je absorbováno, ale když teplota klesne, kuličky znovu získají svůj tvar a pevnost a uvolní nahromaděné teplo.

OUTLAST® is a special heat-regulating fabric designed for astronauts' space suits which contains millions of spheres made from a special wax that melts at a temperature of 36 degrees. When the night time temperature of the body rises, the excess heat is absorbed but when the temperature drops, the spheres regain their shape and firmness and release the accumulated heat.

COOLMAX

COOLMAX



COOLMAX je vysoce účinný materiál z inovativního vlákna, které stabilizuje vlhkost těla. Díky svým speciálním vlastnostem Coolmax kontroluje a reguluje teplotu těla, schne rychleji než jiné textilie a udržuje tělo v suchu a v pohodě.

COOLMAX is a high-performance fabric that uses an innovative fibre that stabilise the body's moisture levels. Due to its special properties COOLMAX checks and regulates both skin temperature and body hydration, and dries more rapidly than other fabrics, keeping the body dry and cool.

VISKÓZA SE STŘÍBRNÝM VLÁKNEM

VISCOSE WITH SILVER FIBER



Přírodní jemná tkanina z čištěné celulózy, hebká a příjemná na dotek. Výborně odvádí a odpařuje vlhkost, čímž pomáhá udržovat matraci hygienickou a prodyšnou. Díky obsahu stříbrného vlákna má matrace výborné antibakteriální vlastnosti.

Fine natural fabric made of purified cellulose, smooth and pleasant to the touch. It is excellent in wicking away and evaporating moisture, helping to keep the mattress hygienic and breathable. The presence of silver fiber provides the mattress with great antibacterial properties.



SPĚTE V JEDNÉ POSTELI, ALE KAŽDÝ SVÝM ZPŮSOBEM

SLEEP TOGETHER BUT IN YOUR OWN WAY

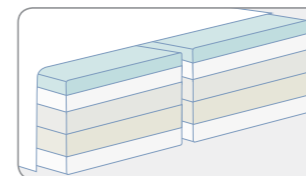
Každý může být zvyklý na jinou tuhost matrace. Společnost Magniflex navrhla duální jádro – inovativní systém, díky němuž mohou partneři sdílet matraci bez kompromisů. Jádro jedné matrace je rozděleno na dvě části, a tak si může každý zvolit tuhost své části matrace přesně podle své potřeby.

The body of each individual determines the perception of support and the degree of softness of the mattress. Dual Core is an innovative system designed by Magniflex, to share the mattress with your partner, without compromises. Thanks to this Magniflex innovation the core, consisting of layers of materials with different types of comfort, is split into separate parts that can be used to obtain two separate areas of support within the same mattress.

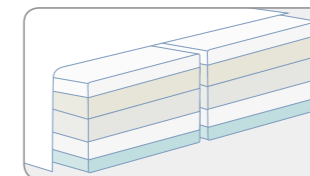
DUÁLNÍ JÁDRO

DUAL CORE

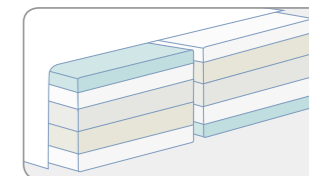
Měkká - Měkká



Tuhá - Tuhá



Měkká - Tuhá





MagniSmartech

MAGNISMARTECH

BUDOUCNOST ZAČÍNÁ KVALITNÍM SPÁNKEM

YOUR FUTURE STARTS WITH A GOOD NIGHT'S SLEEP

PATENT PENDING

MagniSmartech je inovativní systém jedinečného polohovatelného roštu a luxusní vysoké biometrické matrace s integrovanou technologií, která monitoruje a analyzuje spánek a navrhuje, jak jej zlepšit, a tím zlepšit kvalitu života.

MagniSmartech obsahuje senzory, které zaznamenávají a průběžně monitorují čas usnutí a probuzení, délku spánku, průměrnou srdeční a dechovou frekvenci a mnoho dalšího. Veškerá data jsou v reálném čase ukládána do kontrolní jednotky systému MagniSmartech. Tyto informace o kvalitě spánku jsou on-line nahrávány a zobrazovány v chytrém telefonu, počítači nebo jiném zařízení.

MagniSmartech is an innovative system that integrates an adjustable base with a mattress and provides a technology that allows you to monitor your sleep and the sleep of your beloved ones with data and suggestions to improve their sleep after night. MagniSmartech contains sensors that detect the time you wake up, the hours you slept, your average heartbeat rate and its fluctuations during the night, as well as your average respiratory frequency. A control unit processes the collected data, which can be displayed either on your smartphone App or on the website.



Poměr lehkého a hlubokého spánku
Percentage of light and deep sleep

Pohyby těla
Body movements



Čas usnutí a probuzení
Times of falling asleep and waking up

Délka spánku
Time spent asleep

Nastavení buzení
Wake-up alarm settings



Chromoterapie
Chromotherapy



Kontrola teploty matrace i místnosti
Mattress and room temperature monitor



Intenzita světla
Light intensity



Díky funkci přenosu dat v reálném čase jsou veškeré hodnoty o spících i o místnosti k dispozici ve Vaší aplikaci ihned.
The real time data transmission feature makes all data on the sleepers and the room immediately available in your app.



Srdeční frekvence
Heart rate



Dechová frekvence
Breathing rate



Poloha proti chrápání
Anti-snoring position



Polohování
Adjustments

Stav beztlíže
Zero gravity

Masáž
Massage



Míra hluku
Noise level



Díky funkci iCare můžete mít kontrolu nad spánkem Vašich blízkých i na dálku.
The iCare feature allows you to remotely monitor the sleep of your loved ones.

MAGNISMARTECH

KOMPLETNÍ MONITOROVÁNÍ SPÁNKU
COMPLETE MONITORING FOR INFORMATIVE SLEEP

MagniSmartech zjišťuje a zaznamenává veškerá data týkající se osoby a místnosti v reálném čase.

MagniSmartech detects and records the data relevant to both the person and the room in real time.





MAGNISMARTECH

TECHNOLOGIE PRO MAXIMÁLNÍ POHODLÍ

TECHNOLOGY FOR MAXIMUM COMFORT

MagniSmartech nabízí řadu programů pro výjimečně pohodlný spánek:

STAV BEZTÍŽE
Ideální pro uvolnění svalů

ZVÝŠENÁ POLOHA NOHOU
Zlepšuje krevní oběh

ČTENÍ
Pohodlná poloha při čtení

MANUÁLNÍ NASTAVENÍ
Ruční nastavení masáže, polohy hlavy a nohou

MagniSmartech offers range of programmes for exceptionally comfortable sleep:

● **ZERO GRAVITY**
Great to relax your muscles

● **RAISED LEG RELIEF**
Better blood circulation

● **READING**
Best position for reading

● **MANUAL**
Independent management of the massage, head & leg raise functions

MagniSmartech umožňuje nezávislé nastavení každé poloviny postele zvláště pro nerušený odpočinek obou partnerů.
MagniSmartech's interactive functions are independently managed on either side of the bed so you don't disturb your partner's rest.



MAGNISMARTECH

KOMFORT PŘI USÍNÁNÍ A PROBOUZENÍ OVLIVŇUJE KVALITU SPÁNKU

COMFORT WHEN FALLING ASLEEP AND WAKING UP
AFFECTS QUALITY OF SLEEP

Exkluzivní funkce MagniSmartech pomáhají zpříjemňovat chvíle usínání i probouzení:

MagniSmartech's exclusive functions make the moments more pleasant even before you fall asleep and after you wake up:

POMOC PŘI CHRÁPÁNÍ

V případě chrápání jemné posunutí spícího do polohy, kdy přestane chrápat.

● ANTI-SNORING

Sensors detect when you start snoring and activate postural modifications to stop the snoring.

PROBOUZENÍ SE

Pro probouzení mohou být nastaveny různé funkce. Od jemné masáže, přes chromoterapii až po změnu polohy.

● WAKEUP

Different types of wake-up functions can be programmed. The softer ones use massage, chromo-therapy, and position change.

CHROMOTERAPIE

Relaxace díky barevnému podsvícení postele v různých intenzitách i odstínech pro hluboký spánek podle individuálních představ.





● CHROMOTHERAPY

The diffusion of the light can be selected in different colors and brightness levels for deep, personalized relaxing.



MAGNISMARTECH

4 NEJKVALITNĚJŠÍ MATERIÁLY TOP 4 MATERIALS

MEMOFORM	<p>Memoform je patentovaná paměťová pěna reagující na tlak těla, díky čemuž se dokonale přizpůsobuje každému tvaru lidské postavy. Tato vlastnost má příznivé účinky na regeneraci celého těla. Není teplotně senzitivní na okolní teplotu. Memoform reacts to the weight of the body so that it adapts perfectly to each contour of the human figure. This feature has beneficial effects for body regeneration. It is not temperature sensitive.</p>	
MAGNIGEL	<p>Magnigel je inovativní materiál, který se skládá z vysoce prodyšného a pružného gelu. Je ekologický a tlakovzdorný a jeho struktura umožňuje neuvěřitelně pohodlnou relaxaci. Magnigel Foam is an innovative material that consists of a highly breathable, flexible gel. It is ecological, crushproof, and its high density structure makes it incredibly soft and comfortable.</p>	
LATEX	<p>Latex je bílá tekutina vznikající v mléčnicích tropických rostlin. Poté, co je provzdušněna, vytváří poddajný materiál skládající se z miliard otevřených buněk spojených mikrokanálky. Má výborné ergonomické a elastické vlastnosti. Latex is produced from the bark of a tropical plants and then expanded with air, creating a malleable material made up of billions of open cells connected by micro channels. It also has excellent ergonomic and elastic properties.</p>	
ELIOFORM	<p>Elioform je patentovaná ortopedická pěna vysoké hustoty, elastická a tvarově stálá. Je vhodná pro osoby, které preferují tužší matrace, nebo pro děti, kterým poskytuje vhodnou ortopedickou podporu a umožňuje zdravý růst během spánku. Elioform is patented high density orthopedic foam, elastic and crushproof over time. It is suitable for people who prefer firmer support and for children, providing appropriate orthopedic support and enabling healthy growth during sleep.</p>	

MagniSmartech byl vyvinut s vysokou péčí, obsahuje technologicky vyspělé a inovativní materiály pro co nejdelší životnost a nejlepší kvalitu produktu. Navíc, díky odnímatelným topperům ve vrchní části matrace, MagniSmartech nabízí různé úrovně komfortu. Potah je vyroben z prodyšné jemné viskózy v kombinaci s patentovanou termoregulační textilií Outlast® původně vyvinutou NASA pro vesmírné skafandry.

MagniSmartech is developed with very high-density, innovative materials to ensure the longest life span and the best quality product. Additionally, thanks to the removable foam topper embedded in the mattress, you can select four different comfort levels thus avoiding a compromise in comfort. The cover is made with breathable, silky natural viscose and thermo-regulating Outlast® fabric originally designed by NASA for astronauts' space suits.



MAGNISMARTECH

NEJLEPŠÍ TECHNOLOGIE PRO MAXIMÁLNÍ POHODLÍ

THE BEST OF TECHNOLOGY AND COMFORT

Výška matrace / Výška postele Mattress height / Bed height	30 cm / 75 cm
Rozměr / Nosnost Size / Maximal weight	160 × 200 cm, 180 × 200 cm / 180 kg
Specifikace Product specification	4 úrovně komfortu – Maximálně pohodlná – Prodyšná – Poskytující střední podporu 4 levels of comfort – Extra comfort – Embracing – Medium support
Složení Internal structure	Vrstva paměťové pěny Memoform 2 cm prošíané v potahu, super měkké vlákno. Topper z pěny Memoform 6 cm, Magnigel 6 cm, Latex 6 cm nebo Elioform 6 cm. Vrstva studené pěny Eliosoft 11 cm a studené pěny Elioform 11 cm. Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Topper in Memoform 6 cm, Magnigel 6 cm, Latex 6 cm or Eliloform 6 cm. Layer In Eliosoft Wave 11 cm, Elioform Wave 11 cm.
Potah Cover	Viskóza a patentovaná textilie Outlast® Viscose and patented fabric Outlast®
Prodloužená záruka na jádro matrace* Warranty	12 let 12 years
Certifikace Certifications	Oeko-Tex - Made in Italy

* Prodloužená záruka na jádro matrace je platná, jen pokud se zákazník zaregistruje na magniflex.cz/registrace-prodlouzene-zaruky, a to nejpozději do 1 měsíce od nákupu matrace.



MAGNISMARTECH

CESTA SPOLEČNOSTI MAGNIFLEX POKRAČUJE

MAGNIFLEX JOURNEY CONTINUES



Od samého počátku společnost Magniflex vždy toužila nabídnout spotřebitelům nejlepší řešení spánku. Protože spát dobře je prvním krokem k dobrému životu. To je důvod, proč Magniflex dál pokračuje v inovacích a výzkumu ve spolupráci s prestižními univerzitami a laboratořemi. Výsledkem jsou inovativní produkty, které kombinují nejmodernější technologie s vynikající tradicí řemeslné výroby. Jsou vyrobeny těmi, kteří myslí na budoucnost, aniž by zapomínali na minulost.

Since the very beginning, Magniflex has always desired to offer consumers the best sleep solutions. Because sleeping well is the first step to living well. This is the reason Magniflex continues to innovate and carry on continuous research in cooperation with prestigious universities and laboratories. The end result is state-of-the-art products that unite the most advanced technology to a great tradition of craftsmanship. The most advanced sleep experience is born from those who think forward without ever forgetting about the past.



MAESTRO SPÁNEK JE STAROVĚKÉ UMĚNÍ, KTERÉ JE POTŘEBA STÁLE VYVÍJET

SLEEPING IS AN ANCIENT ART, YET IN CONTINUOUS EVOLUTION

Pouze „mistr“ si může vzít to nejlepší ze starověkých technik a obohatit je o nové, vzácné detaily. Kolekce Maestro se skládá z modelů ve „starém stylu“, které dovedně kombinují znamenitost tradičních materiálů s moderními inovacemi, nabízejícími nadčasovou eleganci a pohodlí.

Only a Master can seize the best from ancient techniques and enrich them with new, precious details. The Maestro line consists of “old style” models that skillfully combine the excellence of traditional materials with modern day innovations, offering timeless elegance and comfort.









ZDE SE SETKÁVÁ MINULOST S PŘÍTOMNOSTÍ

PAST AND PRESENT MEET HERE

Výplň potahu matrací Maestro spojuje jedinečnou pěnu Memoform s přírodními tradičními materiály. Zimní strana matrace je obohacena o vzácná teplá vlákna kašmíru a vlny, zatímco letní strana vykazuje chladivé vlastnosti hedvábí a lnu. Prodyšný příjemný potah ze saténové viskózy nabízí rafinovaný vzhled a záruku pohodového spánku. Jádro obsahující pěnu s extraktem léčivé byliny sléz lesní, paměťovou pěnu Memoform, pěnu na bázi vody Aquabreeze, studené pěny Eliosoft a Elioform, poskytuje dokonalou podporu a extrémní pohodlí.

The padding of the Maestro combines Magniflex's unique Memoform with natural, traditional materials. The winter side of the mattress is enriched with precious, warm fibers of cashmere and wool, whereas the summer side features cooling properties from silk and linen. A breathable, silky cover made from viscose satin offers a refined look and is guaranteed to keep you cool while you sleep. The core of the Mallow Foam, Memoform, Aquabreeze, Eliosoft and Elioform, gives optimal support and extreme comfort.



	MAESTRO DUAL 14	MAESTRO 12	MAESTRO 10
Výška Height	35 cm	30 cm	25 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Měkká / Středně měkká Soft / Medium soft	Měkká Soft	Středně měkká Medium soft
Specifikace Product specification	Exkluzivní – Duální komfort – Vzácné přírodní materiály – Extra pohodlná – Technologie Airyform – Zimní/Letní strana – Prodyšná – Měkká podpora Exclusive – Dual core – Precious natural materials – Extra comfort – Airyform technology – Winter/Summer side – Embracing – Gentle support	Exkluzivní – Vzácné přírodní materiály – Extra pohodlná – Zimní/Letní strana – Prodyšná – Měkká podpora Exclusive – Precious natural materials – Extra comfort – Winter/Summer side – Embracing – Gentle support	Exkluzivní – Vzácné přírodní materiály – Extra pohodlná podpora – Zimní/Letní strana – Prodyšná – Střední podpora Exclusive – Precious natural materials – Extra comfort – Winter/Summer side – Embracing – Medium support
Složení Internal structure	Zimní strana obsahuje vlnu, kašmír, hypoalergenní vlákno a pěnu Memoform 2 cm. Pevná výztuha na čtyřech stranách 5 cm. Malva Foam 3 cm, Memoform 3 cm, Elioform 17 cm, Aquabreeze 3 cm. Letní strana obsahuje len, hedvábí, hypoalergenní vlákno a pěnu Memoform 2 cm.  Winter side padding in wool, Cashmere, hypoallergenic fiber and Memoform 2 cm. Board boxed on 4 sides 5 cm. Layer in Mallow Foam 3 cm, Memoform 3 cm, Elioform 17 cm, Aquabreeze 3 cm. Summer side padding in Linen, Silk, hypoallergenic fiber and Memoform 2 cm.	Zimní strana obsahuje vlnu, kašmír a Memoform 2 cm. Vrstva pěny Memoform 5 cm, Eliosoft 13 cm, Memoform 5 cm. Letní strana obsahuje len, hedvábí a pěnu Memoform 2 cm.  Winter side padding in Wool, Cashmere and Memoform 2 cm. Layer in Memoform 5 cm, Eliosoft 13 cm, Memoform 5 cm. Summer side padding in Linen, Silk, and Memoform 2 cm.	Zimní strana obsahuje vlnu, kašmír a pěnu Memoform 2 cm. Vrstva pěny Memoform 3 cm, Eliosoft 13 cm, Memoform 3 cm. Letní strana obsahuje len, hedvábí a pěnu Memoform 2 cm.  Winter side padding in Wool, Cashmere and Memoform 2 cm. Layer in Memoform 3 cm, Eliosoft 13 cm, Memoform 3 cm. Summer side padding in Linen, Silk, and Memoform 2 cm.
Potah Cover	 Saténová viskóza Satin viscose	 Saténová viskóza Satin viscose	 Saténová viskóza Satin viscose
Snímatelný / prátelný Removable / washable	✓	—	—
Prodloužená záruka na jádro matrace * / Nosnost Warranty / Maximal weight	12 let / years 150 kg	12 let / years 150 kg	12 let / years 150 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy, Medical Device Class One	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy



ARMONIA VÍCE NEŽ DOBRÝ SPÁNEK

MORE THAN A GOOD NIGHT'S SLEEP

Každá matrace v kolekci Armonia nabízí 4 různé kombinace pohodlí a podpory díky duálnímu složení jádra a odnímatelným topperům. Pro svou všestrannost je tato produktová řada vhodná pro různé postavy, takže lidé s odlišnými nároky zde naleznou individuální pohodlí a harmonický spánek.

Every mattress in the Armonia collection provides 4 different combinations of comfort and support, thanks to the Dual Core plate and the removable toppers. The versatility of the product line means that it is suitable for different physiques so people with extremely different comfort requirements can find a harmonious night's sleep.



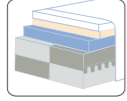


KOMFORT, KTERÝ LIDI SBLIŽUJE

THE COMFORT THAT BRINGS PEOPLE TOGETHER

Každý model má vnitřní jádro ze studených pěn Eliosoft a Elioform, které poskytují buď měkčí, nebo tužší komfort dle individuální preference. Vzhledem k duální povaze jádra, které je rozděleno na dvě samostatné části ve dvouúžkové matraci, jsou dvě různé formy podpory k dispozici pouhým otočením jedné části jádra matrace.

Each model has an internal plate made of Eliosoft and Elioform that provides either Soft or Firm comfort according to individual preference. Due to the Dual Core plate, which is divided into two separate parts in the double mattress version, two different forms of support are available by simply turning over the mattress.



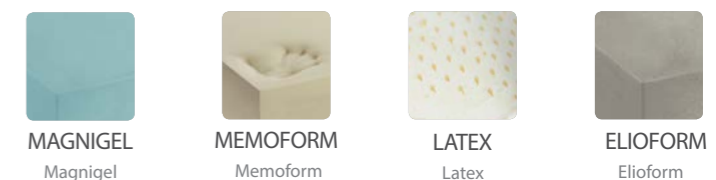
	ARMONIA MAGNIGEL DUAL 12	ARMONIA MEMOFORM DUAL 12	ARMONIA LATEX DUAL 12	ARMONIA ELIOFORM DUAL 12
Výška Height	30 cm	30 cm	30 cm	30 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Středně měkká / Střední Medium soft / Medium	Střední / Středně tuhá Medium / Medium firm	Střední / Středně tuhá Medium / Medium firm	Tuhá / Středně tuhá Firm / Medium firm
Specifikace Product specification	Duální komfort – Extra pohodlná – Prodyšná – Termoregulační – Poskytující střední podporu Dual Core – Extra Comfort – Fresh – Medium Support	Duální komfort – Extra pohodlná – Prodyšná – Poskytující střední podporu Dual Core – Extra Comfort – Embracing – Medium Support	Duální komfort – Extra pohodlná – Prodyšná – Poskytující střední podporu Dual Core – Extra Comfort – Ecofriendly – Medium Support	Duální komfort – Extra pohodlná – Prodyšná – Poskytující střední podporu – Vhodná pro děti Dual core – Extra Comfort – Embracing – Medium Support – Suitable for Children
Složení Internal structure	 Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, topper Magnigel Foam 6 cm, Eliosoft 10 cm, Elioform 10 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Topper in Magnigel Foam 6 cm. Layer in Eliosoft 10 cm, Elioform 10 cm	 Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, topper Memoform 6 cm, Eliosoft 10 cm, Elioform 10 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Topper in Memoform 6 cm. Layer in Eliosoft 10 cm, Elioform 10 cm	 Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, topper Latex 6 cm, Eliosoft 10 cm, Elioform 10 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Topper in Latex 6 cm. Layer in Eliosoft 10 cm, Elioform 10 cm	 Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, topper Elioform 6 cm, Eliosoft 10 cm, Elioform 10 cm Padding in Memoform 2 cm, Super Soft Fiber, Topper in Elioform 6 cm, Eliosoft 10 cm, Elioform 10 cm
Potah Cover	 Outlast® / Viskóza Outlast®/Viscose	 Outlast® / Viskóza Outlast®/Viscose	 Outlast® / Viskóza Outlast®/Viscose	 Outlast® / Viskóza Outlast®/Viscose
Snímatelný / prateľný Removable / washable	✓	✓	✓	✓
Prodloužená záruka na jádro matrace* / Nosnost Warranty / Maximal weight	12 let / years 180kg	12 let / years 180kg	12 let / years 180kg	12 let / years 180kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy, CE, Medical Device Class One	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy

VŠECHNY VARIACE KOMFORTU

ALL THE VARIOUS COMBINATIONS OF COMFORT

U dvoulužkových matrací máte díky duálnímu jádru k dispozici několik variant komfortu, které oceníte při odlišném požadavku svého partnera, přičemž nepřijdete o výhody společného ležiště.

For the double bed version, further combinations are available to ensure a restful night's sleep for couples.





TOSCANA

ÚZKÉ SEPĚTÍ S PŘÍRODOU PROSPĚJE JAK VAŠEMU ODPOČINKU, TAK ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

THE MOST NATURAL CHOICE IS GOOD FOR YOUR REST
AS WELL AS THE ENVIRONMENT

Kolekce Toscana je ideálním řešením pro ty, kdo hledají souznění s přírodou a oblíbili si bio trend, aniž by se připravili o cokoli z hlediska komfortu. Tato kolekce kombinuje podporu paměťové pěny Geomemory s esenciálními oleji, aloe vera a bio potahovými látkami, a to v nejhlubším souladu s toskánskou přírodou. Vynikající výrobky této řady jsou šetrné k životnímu prostředí, a zároveň zajišťují správnou podporu páteře. Certifikace GOTS, kterou vydal Institut pro ochranu životního prostředí, potvrzuje, že všechny látky používané v této kolekci jsou 100% bio s ohledem na člověka a životní prostředí a jsou vyrobeny bez toho, aniž by zatěžovaly životní prostředí.

The Toscana collection is the perfect solution for those wishing to make an ethical choice without giving up anything in terms of comfort. This collection combines the support of Geomemory with essential oils and eco-friendly fabrics. The excellent products of this line may safeguard the environment and also ensure a correct spinal support. GOTS certification, issued by the Institute for Ethical and Environmental Certification certifies that all fabrics used in our collection are 100% organic, made with respect for man and the environment.



CELÝ SVĚT V DOKONALÉ HARMONII

A WHOLE WORLD OF PERFECTLY HARMONIZED ELEMENTS

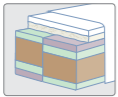
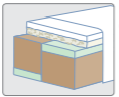




Použití přírodních materiálů dodává matracím i polštářům neuvěřitelné relaxační vlastnosti. Esenciální oleje uvnitř těchto výrobků přispívají k relaxaci, zatímco extrakt z aloe vera podporuje regeneraci těla během spánku. V kolekci Toscana byly použity dva exkluzivní materiály – studená pěna Ecogreen a paměťová pěna Geomemory. První z nich je flexibilní, a přesto pevná, ideální pro zajištění dokonalého vyrovnání ramen, zad a končetin. Paměťová pěna Geomemory poskytuje podporu veškerým částem těla a nezávisle se přizpůsobuje jejich přirozenému tvaru a poskytuje uvolnění svalům a kloubům. Všechny modely z řady Toscana jsou dodávány s potahy ze 100% bio bavlny, která je svěží a příjemná na dotek. V kombinaci s 3D větracím lemem pro maximální prodyšnost zajistí luxusní spánkovou regeneraci v souladu s přírodou.

The use of natural materials gives incredibly relaxing properties to mattresses and pillows. For instance, the essential oils inside these products are conducive to relaxation while extract of Aloe Vera favours regeneration during sleep. Two exclusive materials have been employed in the Toscana collection: Ecogreen and Geomemory. The former is flexible yet firm, ideal for guaranteeing a perfect alignment of shoulders, back and limbs. The latter supports the various body parts independently by adapting most naturally to their shape. All models come with a mattress cover in 100% organic cotton that is fresh and comfortable to the touch, combined with a 3D layer to guarantee maximum breathability.



COTTON GRANDE DUAL 12

COTTON CARESSE DUAL 10

Výška Height	30 cm	25 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Měkká / Střední Soft / Medium	Střední / Tuhá Medium / Firm
Specifikace Product specification	Duální komfort – Extra pohodlná – Prodyšná – Ekologicky šetrná – Poskytující měkkou podporu Dual Core – Extra Comfort – Ecofriendly – Embracing – Gentle Support	Duální komfort – Prodyšná – Ekologicky šetrná – Poskytující střední podporu Dual Core – Ecofriendly – Embracing – Medium Support
Složení Internal structure	 <p>Geomemory 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Malva Foam 3 cm, Geomemory 5 cm, Ecogreen 16 cm, Geomemory 3 cm Padding in Geomemory 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Malva Foam 3 cm, Geomemory 5 cm, Ecogreen 16 cm, Geomemory 3 cm</p>	 <p>Geomemory 2 cm v horní straně potahu, hypoalergenní vlákno, Geomemory 3 cm, Ecogreen 20 cm Padding in Geomemory 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Geomemory 3 cm, Ecogreen 20 cm</p>
Potah Cover	  <p>Bio bavlna Bio cotton</p>	  <p>Bio bavlna Bio cotton</p>
Snímatelný / prátelný Removable / washable	✓	✓
3D větrací lem 3D Band	✓	✓
Prodloužená záruka na jádro matrace* / Nosnost Warranty / Maximal weight	12 let / years 180 kg	12 let / years 180 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy, GOTS, CE, Medical Device Class One	OEKO-TEX, Made in Italy, GOTS, CE, Medical Device Class One





MAGNISTRETCH PROTAHUJE A UVOLŇUJE PÁTEŘ BĚHEM SPÁNKU

STRETCHES AND DECOMPRESSES YOUR SPINE WHILE YOU SLEEP

Matrace z kolekce Magnistretch využívají tlaku lidského těla na matraci a při zatížení se dvě zóny matrace roztahují opačným směrem. Tím v průběhu spánku jemně natahují páteř a umožňují regeneraci jednotlivých meziobratlových plotének a zádového svalstva, uvolňují skřípnuté nervy, zpomalují proces sesedání páteře a zlepšují krevní oběh. Spánek na této matraci má podobný účinek jako 30 minut intenzivního strečinku.

Using pressure exerted by your body weight, our patented, inclined support zones move in opposite directions. This movement gently stretches your back by increasing the space between vertebrae and revitalizes your discs during sleep with improved blood flow and better weight distribution. Sleeping on this mattress has a similar effect as 30 minutes of intensive stretching.



Antonio Herrera Rodríguez

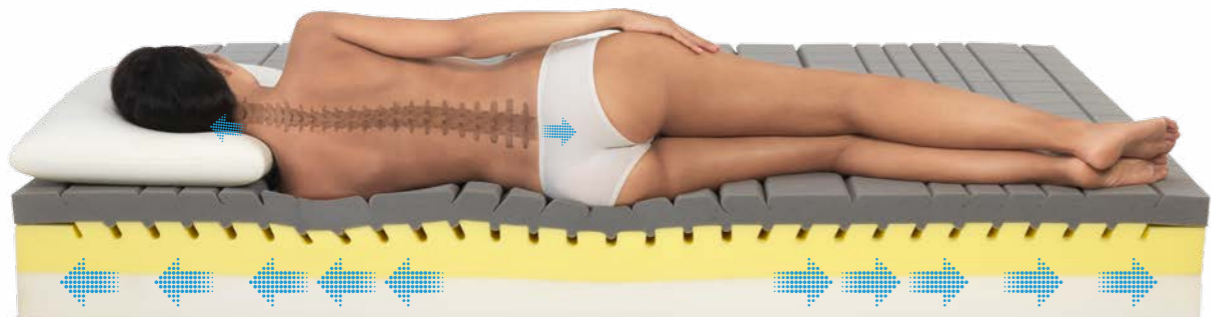
Emeritní profesor traumatologie a ortopedie. Koordinátor multidisciplinárního výzkumu na Musculoskeletal Biomedical Research Center of Aragon. Výzkumný pracovník institutu I3A, Zaragoza University.

Emeritus Professor of Traumatology and Orthopedics. Coordinator of the Multidisciplinary Research Group at the Musculoskeletal Biomedical Research Center of Aragon. Researcher at the Research Institute I3A of the University of Zaragoza.



„Nově vyvinutá konstrukce matrace představuje funkce, které jsou prospěšné pro biomechanickou obnovu páteře během spánku, což vede k lepší a rychlejší obnově meziobratlových plotének a relaxaci zádového svalstva.“

“The new mattress design presents a functionality that is beneficial for the spinal column's biomechanical recovery mechanisms during the rest phase, since it leads to greater and quicker recovery in respect of intervertebral-disc height and relaxation of the musculature of the spinal column.”



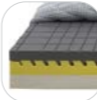
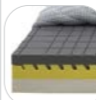

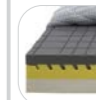








Díky skladbě vrstev studené HR pěny s šikmými prořezy a rozšířením na obou koncích matrace Magnistretch vzniká v obou směrech pohyb zajišťující jemné „natažení“ páteře do přirozené polohy a odstranění protitlaku.

The composition of layers of cold HR foam with oblique cuts and extensions on both ends of the Magnistretch mattress creates movement in both directions that gently elongates the back to its natural position and eliminates counter pressure.



Americká asociace chiropraktiků potvrzuje mimořádné vlastnosti matrace Magnistretch, která pomáhá uvolnit a regenerovat páteř.

The American Association of Chiropractors confirms the extraordinary characteristics of the mattress Magnistretch that helps relax and regenerate the spine.

	MAGNISTRETCH 12	MAGNISTRETCH 10	MAGNISTRETCH 9	MAGNISTRETCH SPORT 9
Výška Height	30 cm	25 cm	23 cm	23 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Středně měkká Medium soft	Středně měkká Medium soft	Středně tuhá Medium firm	Středně tuhá Medium firm
Specifikace Product specification	Jedinečná – Prodyšná – Členěná podpora pro každou část těla – Poskytující střední podporu Extra Comfort – Embracing – Fresh Medium Support	Jedinečná – Prodyšná – Členěná podpora pro každou část těla – Poskytující střední podporu Extra Comfort – Embracing – Fresh Medium Support	Jedinečná – Prodyšná – Členěná podpora pro každou část těla – Poskytující silnou podporu Extra Comfort – Embracing – Fresh Strong Support	Jedinečná – Prodyšná – Členěná podpora pro každou část těla – Poskytující silnou podporu Extra Comfort – Embracing – Fresh Strong Support
Složení Internal structure	Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Eliofoam s patentovaným jádrem Stretch 11 cm, Elioform 11 cm  Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Eliofoam with patented Stretch core shaping 5 cm, Eliofoam with patented Stretch core shaping 11 cm, Elioform 11 cm	Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Eliofoam s patentovaným jádrem Stretch 8,5 cm, Elioform 8,5 cm  Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Eliofoam with patented Stretch core shaping 5 cm, Eliofoam with patented Stretch core shaping 8,5 cm, Elioform 8,5 cm	Memoform 1 cm v horní straně potahu, hypoalergenní vlákno, Eliofoam s patentovaným jádrem Stretch 8 cm, Elioform 8 cm  Padding in Memoform 1 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Eliofoam with patented Stretch core shaping 5 cm, Eliofoam with patented Stretch core shaping 8 cm, Elioform 8 cm	Potah z viskózy, Eliofoam s patentovaným jádrem Stretch 5 cm, Eliofoam s patentovaným jádrem Stretch 16 cm  Padding in Viskóze, Layer in Eliofoam with patented Stretch core shaping 5 cm, Eliofoam with patented Stretch core shaping 16 cm
Potah Cover	 Outlast® / Viskóza Outlast®/Viscose	 Outlast® / Viskóza Outlast®/Viscose	 Outlast® / Viskóza Outlast®/Viscose	 Outlast® / Viskóza Outlast®/Viscose
Snímatelný / prateľný Removable / washable	✓	✓	✓	✓
Prodloužená záruka na jádro matrace * / Nosnost Warranty / Maximal weight	12 let / years 150 kg	12 let / years 150 kg	12 let / years 150 kg	12 let / years 150 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy 	OEKO-TEX, Made in Italy 	OEKO-TEX, Made in Italy 	OEKO-TEX, Made in Italy 

* Prodloužená záruka na jádro matrace je platná, jen pokud se zákazník zaregistruje na magniflex.cz/registerce-prodlouzene-zaruka, a to nejpozději do 1 měsíce od nákupu matrace.



DOLCE VITA ITALSKÝ ODPOČINEK, DÍKY NĚMUŽ JE ŽIVOT SLADŠÍ

THE ITALIAN REST THAT MAKES LIFE SWEETER

K vytvoření kolekce Dolce Vita čerpal Magniflex svou inspiraci z nejprodávanějších matrací. Spojuje v ní exkluzivitu výrobků „Made in Italy“ s italským životním stylem. Tyto modely byly navrženy tak, aby odpočinek byl ještě komfortnější a příjemnější, protože kvalitní spánek je nanejvýš důležitý, abyste se mohli naplno radovat ze života.

The creation of Dolce Vita has drawn its inspiration from our bestselling products. It combines the excellence of the Made in Italy label with the Italian lifestyle. These models have been studied to make repose even sweeter and more enjoyable, because sleep is the most important pleasure of life.



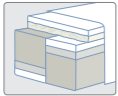
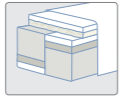
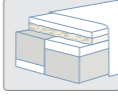
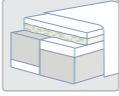
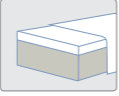





KDO DOBŘE SPÍ, TEN NAPLNO ŽIJE

THOSE WHO SLEEP WELL LIVE LIFE TO THE FULL

Může být pohodlí vyjádřením kultivovanosti? Rozhodně je to možné s matracemi z kolekce Dolce Vita, a to díky rafinované kombinaci tkanin a materiálů, jako je vrstva pěny Elioform pro pevnou podporu páteře nebo pěna Eliosoft, která poskytuje měkčí komfort. Ale to, čím jsou tyto výrobky skutečně výjimečné, je přítomnost vrstvy patentované paměťové pěny Memoform, která při přímém kontaktu s tělem poskytuje pocit extrémního pohodlí a maximální požitek ze všech prospěšných vlastností tohoto neuvěřitelného materiálu. Potah matrací vyrobený z prodyšné viskózy a patentované termoregulační textilie Outlast® je samozřejmě sňmatelný.

Can comfort be an expression of refinement? It certainly can with Dolce Vita mattresses. Especially thanks to the artful combination of materials and fabrics, such as the Elioform plate for firm spinal support, and another in Eliosoft which confers a more in-between support. But what really distinguishes these products is the presence of plates and fillings in Memoform which, when in direct contact with the body, confer a sensation of extreme comfort, for the maximum enjoyment of all the beneficial properties of this incredible material. Viscose and patented termoregulating Outlast® fabric and is also easy to remove.



	COMFORT DELUXE DUAL 12	COMFORT DELUXE DUAL 12 FIRM	COMFORT DUAL 10	COMFORT DUAL 9 FIRM	COMFORT 9
Výška Height	30 cm	30 cm	25 cm	23 cm	23 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Středně měkká / Střední Medium soft / Medium	Středně tuhá / Tuhá Medium firm / Firm	Střední / Středně tuhá Medium / Medium firm	Středně tuhá / Tuhá Medium firm / Firm	Měkká Soft
Specifikace Product specification	Duální komfort – Extra pohodlná – Prodyšná – Termoregulační – Poskytující měkkou podporu Dual Core – Extra Comfort – Embracing – Thermo regulating – Gentle Support	Duální komfort – Prodyšná – Termoregulační – Poskytující střední podporu Dual Core – Embracing – Thermo regulating – Medium Support	Duální komfort – Prodyšná – Termoregulační – Poskytující střední podporu Dual Core – Embracing – Thermo regulating – Medium Support	Duální komfort – Prodyšná – Termoregulační – Poskytující silnou podporu Dual Core – Embracing – Thermo regulating – Strong Support	Prodyšná – Poskytující měkkou podporu Embracing – Gentle Support
Složení Internal structure	 Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 5 cm, Elioform 3 cm, Eliosoft 19 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 5 cm, Elioform 3 cm, Eliosoft 19 cm	 Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 3 cm, Eliosoft 3 cm, Elioform 21 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 3 cm, Eliosoft 3 cm, Elioform 21 cm	 Memoform 2 cm v horní straně potahu, hypoalergenní vlákno, Memoform 5 cm, Eliosoft 17 cm Padding in Memoform 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Memoform 5 cm, Eliosoft 17 cm	 Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 2 cm, Elioform 17 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 2 cm, Elioform 17 cm	 Memoform 5 cm, Eliosoft 18 cm Layer in Memoform 5 cm, Eliosoft 18 cm
Potah Cover	 Outlast® / Viskóza Outlast® / Viscose	 Outlast® / Viskóza Outlast® / Viscose	 Outlast® / Viskóza Outlast® / Viscose	 Outlast® / Viskóza Outlast® / Viscose	 Outlast® / Viskóza Outlast® / Viscose
Snímatelný / prátelný Removable / washable	✓	✓	✓	✓	✓
Prodloužená záruka na jádro matrace* / Nosnost Warranty / Maximal weight	12 let / years 150 kg	12 let / years 150 kg	12 let / years 150 kg	12 let / years 150 kg	12 let / years 150 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy, CE, Medical Device Class One	OEKO-TEX, Made in Italy, CE, Medical Device Class One	OEKO-TEX, Made in Italy, CE, Medical Device Class One	OEKO-TEX, Made in Italy, CE, Medical Device Class One	OEKO-TEX, Made in Italy, CE, Medical Device Class One



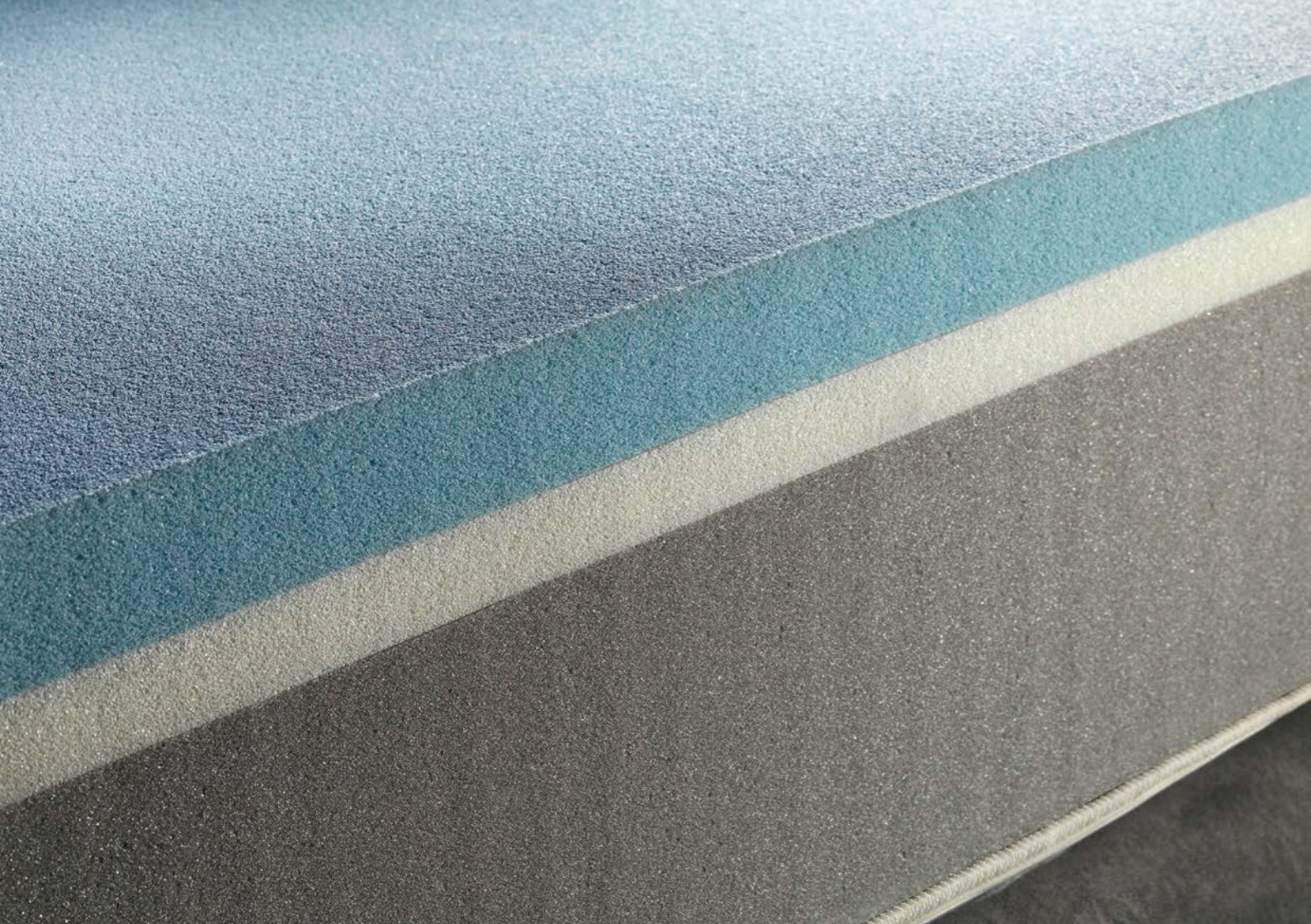


MAGNIGEL OBLÁČEK VE VAŠÍ LOŽNICI

A CLOUD IN THE BEDROOM

Je někdo, kdo nikdy nesnil o spaní na obláčku? Teď už je něco takového možné díky matracím s pěnou Magnigel Foam od společnosti Magniflex. Tento vysoce prodyšný materiál na bázi gelu má speciální strukturu, která dodá jedinečný pocit měkkosti a svěžesti tak, aby se každá matrace stala malým koutkem ráje.

Is there anyone who has never dreamed of sleeping on a cloud? This has now become possible thanks to mattresses in Magnigel Foam by Magniflex. This highly breathable gel-based material has a special structure that makes it soft and fresh, so that each mattress becomes a little corner of paradise.

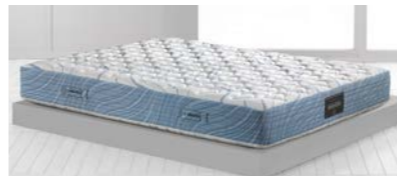




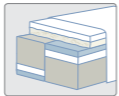



SVĚŽÍ VÁNEK VE SVĚTĚ KOMFORTU


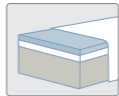


A BREATH OF FRESH AIR IN THE WORLD OF COMFORT

Kolekce matrací Magnigel nabízí jedinečnou svěžest. Magnigel Foam je inovativní prodyšný materiál, který umožňuje cirkulaci vzduchu a udržuje konstantní mikroklima mezi tělem a matrací. Magnigel Foam je také ekologicky šetrný a tlakuvzdorný. Používá se v kombinaci s pěnou Memoform, a tak se dokonale přizpůsobí tvaru těla, aby byl zaručen neuvěřitelně relaxační spánek. Potah vyrobený z prodyšné viskóзовé textilie je snímatelný. Matrace Magnigel je vhodným řešením pro osoby trpící nadměrným pocením, návaly horka nebo klimakterickými změnami.

The Magnigel mattress collection offers a unique freshness. In fact, this innovative breathable material facilitates the circulation of air and maintains a constant micro climate between body and mattress. Magnigel Foam is also eco-sustainable, crushproof and, since it is used in combination with Memoform, adapts to the body shape to guarantee an incredibly relaxing night's sleep. Cover comes in breathable viscose fabric and is easy to remove. Magnigel mattress is an appropriate solution for people who suffer from excessive sweating, hot flushes or climacteric changes.



Výška Height	MAGNIGEL DELUXE DUAL 12 30 cm		MAGNIGEL DELUXE DUAL 12 FIRM 30 cm		MAGNIGEL DUAL 10 25 cm	
Stupeň tuhosti Level of comfort	Měkká / Středně měkká Soft / Medium soft		Středně měkká / Středně tuhá Medium soft / Medium firm		Středně měkká / Středně tuhá Medium soft / Medium firm	
Specifikace Product specification	Duální komfort – Extra pohodlná – Prodyšná – Svěží – Poskytující dokonalou podporu Dual Core – Extra Comfort – Embracing – Fresh – Gentle Support		Duální komfort – Prodyšná – Svěží – Poskytující střední podporu Dual Core – Embracing – Fresh – Medium Support		Duální komfort – Extra pohodlná – Prodyšná – Svěží – Poskytující střední podporu Dual Core – Extra Comfort – Embracing – Fresh – Medium Support	
Složení Internal structure	 <p>Magnigel Foam 1 cm a Memoform 1 cm prošité v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 17 cm Magnigel Foam 1 cm and Memoform 1 cm, quilted on the top side of the cover. Layer in Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 17 cm</p>		 <p>Magnigel Foam 1 cm a Memoform 1 cm prošité v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Elioform 17 cm Magnigel Foam 1 cm and Memoform 1 cm, quilted on the top side of the cover. Layer in Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Elioform 17 cm</p>		 <p>Magnigel Foam 1 cm a Memoform 1 cm prošité v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 2 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 15 cm Magnigel Foam 1 cm and Memoform 1 cm, quilted on the top side of the cover. Layer in Magnigel Foam 2 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 15 cm</p>	
Potah Cover	 <p>Viskóza Viscose</p>		 <p>Viskóza Viscose</p>		 <p>Viskóza Viscose</p>	
Snímatelný / prátelný Removable / washable	✓		✓		✓	
3D větrací lem 3D Band	✓		✓		✓	
Prodloužená záruka na jádro matrace* / Nosnost Warranty / Maximal weight	12 let / years 150 kg		12 let / years 150 kg		12 let / years 150 kg	
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy		OEKO-TEX, Made in Italy		OEKO-TEX, Made in Italy	

MAGNIGEL DUAL 9 FIRM 23 cm		MAGNIGEL 9 23 cm	
Středně tuhá / Tuhá Medium firm / Firm		Středně měkká Medium soft	
Duální komfort – Prodyšná – Svěží – Poskytující střední podporu Dual Core – Embracing – Fresh – Medium Support		Extra pohodlná – Prodyšná – Svěží – Poskytující střední podporu Extra Comfort – Embracing – Fresh – Medium Support	
 <p>Magnigel Foam 1 cm a Memoform 1 cm prošité v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 1 cm, Memoform 2 cm, Elioform 15 cm Magnigel Foam 1 cm and Memoform 1 cm, quilted on the top side of the cover. Layer in Magnigel Foam 1 cm, Memoform 2 cm, Elioform 15 cm</p>	 <p>Magnigel Foam 2 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 14 cm Layer in Magnigel Foam 2 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 14 cm</p>		
 <p>Viskóza Viscose</p>	 <p>Viskóza Viscose</p>		
✓		✓	
✓		✓	
12 let / years 150 kg		12 let / years 150 kg	
OEKO-TEX, Made in Italy		OEKO-TEX, Made in Italy	





NUVOLA PRO POCIT NEJEMNĚJŠÍHO SPÁNKU

FEELING SUPPORTED BY AIR AS IN A DREAM

Otestujte zcela nový pocit pohodlí, ulehňte a odpočiňte si na této jedinečné matraci. Pohltí Vás pocit svěžesti, komfortu, lehkosti a dokonalého provzdušnění. Něžné potěšení pro Vaše tělo a uvolnění Vaší mysli. Při každém pohybu Vašeho těla matrace z kolekce Nuvola pod Vámi dýchá a přivádí do matrace čerstvý vzduch z okolního prostředí. Přebytečné teplo Vašeho těla zmizí, cítíte svěžest.

To enjoy a feeling of comfort never experienced before, you have to lie down and rest on this mattress. It's an experience of fresh, dry and breathable lightness, a subtle pleasure that satisfies the body and that will relax your mind. With every movement of the body, the mattresses of the Nuvola line exchange air with the outside environment, giving the person resting a chance to disperse any excess heat accumulated.



NEOPAKOVATELNÝ POCIT SVĚŽÍHO SPÁNKU

SLEEP WITH A NIMBLENESS YOU HAVE NEVER
EXPERIENCED BEFORE

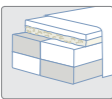
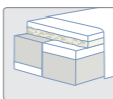


Zcela nová patentovaná textilie Thermic® v kombinaci s měkkou viskózou poskytuje optimální spánkové mikroklima. Vrstva pěny Memosoft v potahu a super měkké vlákno dopřávají spícímu pocit jemnosti a pohodlí. 3D větrací lem v kombinaci s vrstvou inovativní pěny Aquabreeze a Elioform skvěle odvádějí vlhkost, poskytují ergonomicky správnou oporu a vysokou elasticitu. Studená pěna Elioform poskytuje optimální ortopedickou podporu páteři. Technologie Airyform zajišťuje dokonalé provzdušnění matrace. Systém Duálního komfortu umožňuje partnerům individuální výběr tužší nebo měkčí podpory, která vyhovuje potřebám každého z dvojice.

The lining in Thermic® fabric and soft viscose offer a balanced temperature control and a pleasant feeling of cosiness. Padded with Memosoft and Super Soft fibre, they enhance the body's perception of softness and comfort. The 3D band and the layer in Aquabreeze and Elioform favour perspiration, firmness and elasticity. The Airyform technology of the layer allows the passage of air inside the mattress. Available with Dual Core technology, so that each partner can choose the comfort that suits him or her best.



NUVOLA DUAL 12

NUVOLA DUAL 10

Výška Height	30 cm	25 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Super měkká / Měkká Super soft / Soft	Měkká / Středně měkká Soft / Medium soft
Specifikace Product specification	Duální komfort – Termoregulační – Extra pohodlná – Prodyšná – Airyform technologie – Poskytující měkkou podporu Dual core – Thermo regulating – Extra comfort – Embracing – Airyform technology – Gentle support	Duální komfort – Termoregulační – Extra pohodlná – Prodyšná – Airyform technologie – Poskytující měkkou podporu Dual core – Thermo regulating – Extra comfort – Embracing – Airyform technology – Gentle support
Složení Internal structure	 Memosoft 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Aquabreeze 12 cm, Elioform 12 cm Padding in Memosoft 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Aquabreeze 12 cm, Elioform 12 cm	 Memosoft 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Aquabreeze 5 cm, Elioform 15 cm Padding in Memosoft 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Aquabreeze 5 cm, Elioform 15 cm
Potah Cover	 Thermic®/Viskóza Thermic®/Viscose	 Thermic®/Viskóza Thermic®/Viscose
Snímatelný / pratelný Removable / washable	✓	✓
3D větrací lem 3D Band	✓	✓
Prodloužená záruka na jádro matrace* / Nosnost Warranty / Maximal weight	12 let / years 150 kg	12 let / years 150 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy





MEMORABILE SPÁNEK SE STÁVÁ NEZAPOMENUTELNÝM POTĚŠENÍM

SLEEPING SHALL BECOME AN UNFORGETTABLE PLEASURE

Tato kolekce byla navržena s ohledem na variabilitu a přizpůsobení každé posteli. Proto jsou matrace Memorabile dostupné v mnoha výškách. Základem jsou dva typy studené pěny Eliosoft a Elioform. Jedná se o středně tuhé matrace, které jsou opatřeny snímatelným potahem z viskózy, jež rychle absorbuje a odpařuje vlhkost. V potahu je prošitá 2cm vrstva paměťové pěny pro vyšší komfort.

This collection has been designed with variability and adaptability of your bed in mind. Therefore, the Memorabile mattresses are available in many heights. Based on two types of cold foam, Eliosoft and Elioform, these are medium firm mattresses with a removable cover made of viscose, which quickly absorbs and evaporates moisture. The cover includes a quilted 2cm layer of memory foam for higher comfort.






MEMORABILE 12

MEMORABILE 10

MEMORABILE 9

MEMORABILE 8

Výška Height	30 cm	25 cm	23 cm	20 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Středně tuhá Medium firm	Středně tuhá Medium firm	Středně tuhá Medium firm	Středně tuhá Medium firm
Specifikace Product specification	Prodyšná - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support	Prodyšná - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support	Prodyšná - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support	Prodyšná látka - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support
Složení Internal structure	Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 23 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 23 cm	Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 18 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 18 cm	Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 15 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 15 cm	Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 13 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 13 cm
Potah Cover	 Viskóza Viscose	 Viskóza Viscose	 Viskóza Viscose	 Viskóza Viscose
Snímatelný / prateľný Removable / washable	✓	✓	✓	✓
Prodloužená záruka na jádro matrace* / Nosnost Warranty / Maximal weight	10 let / years 150 kg	10 let / years 150 kg	10 let / years 150 kg	10 let / years 150 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy







MEMORABILE 7

MEMORABILE 6

MEMORABILE 5

MEMORABILE 4

Výška Height	18 cm	15 cm	13 cm	10 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Středně tuhá Medium firm	Středně tuhá Medium firm	Středně tuhá Medium firm	Středně tuhá Medium firm
Specifikace Product specification	Prodyšná látka - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support	Prodyšná látka - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support	Prodyšná látka - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support	Prodyšná látka - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support
Složení Internal structure	Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 10 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 10 cm	Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 7 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 7 cm	Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 5 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 5 cm	Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 2 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 2 cm
Potah Cover	 Viskóza Viscose	 Viskóza Viscose	 Viskóza Viscose	 Viskóza Viscose
Snímatelný / prateľný Removable / washable	✓	✓	✓	✓
Prodloužená záruka na jádro matrace* / Nosnost Warranty / Maximal weight	10 let / years 150 kg	10 let / years 150 kg	10 let / years 150 kg	10 let / years 150 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy



VITALE KVALITNÍ SPÁNEK PRO VAŠI KAŽDODENNÍ ENERGII

HIGH-QUALITY SLEEP FOR YOUR EVERYDAY ENERGY

Kolekce Vitale vychází ze zkušeností společnosti Magniflex, získaných za více než 55 let výzkumu a vývoje v oblasti spánkové regenerace a studií ergonomie lidského těla. Matrace Vitale jsou vyrobeny z patentovaných pěn, které Vašemu tělu poskytnou správnou ortopedickou podporu a příjemnou relaxaci. Jedinečné potahové látky jsou obohaceny o pravé stříbrné vlákno nebo bambus.

The Vitale collection draws from the experience of Magniflex resulting from over 55 years of research and development in the field of restorative sleep and the study of ergonomics. Vitale mattresses are made of patented foams ready to provide your body with correct orthopaedic support as well as pleasant relaxation. The unique upholstery is enriched with genuine silver fibre or bamboo.



VITALE ARMONIOSO

24 cm

VITALE NATURALE

21 cm

VITALE RILASSANTE

18 cm

Výška Height	24 cm	21 cm	18 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Střední Medium	Středně tuhá Medium firm	Středně tuhá Medium firm
Specifikace Product specification	Pohodlná – Prodyšná – Poskytující střední podporu Embracing – Medium Support	Pohodlná – Prodyšná – Poskytující střední podporu Embracing – Medium Support	Pohodlná – Prodyšná – Poskytující střední podporu Embracing – Medium Support
Složení Internal structure	Memoform 2 cm v horní straně potahu, Memoform 5 cm, Elioform 15 cm Padding in Memoform 2 cm, Memoform 5 cm, Elioform 15 cm	Memoform 2 cm v horní straně potahu, Memoform 3 cm, Elioform 15 cm Padding in Memoform 2 cm, Memoform 3 cm, Elioform 15 cm	Memoform 4 cm, Elisoft 12 cm Memoform 4 cm, Elisoft 12 cm
Potah Cover	 Viskóza / Bambus Viscose / Bamboo	 Viskóza / Bambus Viscose / Bamboo	 Polyester / Stříbrné vlákno Polyester / Silver fiber
Snímatelný / prátelný Removable / washable	✓	✓	✓
3D větrací lem 3D Band	✓	✓	✓
Prodloužená záruka na jádro matrace* / Nosnost Warranty / Maximal weight	8 let / years 180 kg	8 let / years 180 kg	8 let / years 180 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy, Medical Device Class One	OEKO-TEX, Made in Italy, Medical Device Class One	OEKO-TEX, Made in Italy, Medical Device Class One

103 * Prodloužená záruka na jádro matrace je platná, jen pokud se zákazník zaregistruje na magniflex.cz/registrace-prodlouzene-zaruky, a to nejpozději do 1 měsíce od nákupu matrace.





VITALE DOLCE

18 cm

VITALE ORTOPEDICO

18 cm

Výška Height	18 cm	18 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Střední Medium	Tuhá Firm
Specifikace Product specification	Pohodlná – Prodyšná – Poskytující střední podporu Embracing – Medium Support	Pohodlná – Prodyšná – Poskytující dokonalou podporu Embracing – Strong Support
Složení Internal structure	Memoform 2 cm v horní straně potahu, Elisoft 6 cm, Elioform 10 cm Padding in Memoform 2 cm, Elisoft 6 cm, Elioform 10 cm	Elioform 16 cm Elioform 16 cm
Potah Cover	 Polyester / Stříbrné vlákno Polyester / Silver fiber	 Polyester / Stříbrné vlákno Polyester / Silver fiber
Snímatelný / prátelný Removable / washable	✓	✓
3D větrací lem 3D Band	—	—
Prodloužená záruka na jádro matrace* / Nosnost Warranty / Maximal weight	8 let / years 150 kg	8 let / years 150 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy

* Prodloužená záruka na jádro matrace je platná, jen pokud se zákazník zaregistruje na magniflex.cz/registrace-prodlouzene-zaruky, a to nejpozději do 1 měsíce od nákupu matrace.





BABY LINE KOLEKCE PRO DĚTI

COLLECTION FOR CHILDREN

Spánek našich nejmenších je velmi důležitý, protože je provází kouzelným světem pohádkových snů a připravuje je na další úžasné dny, plné nových zážitků. Magniflex proto vyvinul kolekci Fiaba, určenou pro potřeby klidného a bezpečného spánku dětí.

The sleep of the little ones is important, since it accompanies them to a magic world, the one of their own dreams. For them, Magniflex has created Fiaba, a line purposely developed for the rest needs of the little ones, and prepares them better for a new day, full of new adventures.



TA NEJLEPŠÍ PÉČE

THE BEST CARE

Potah ze 100% přírodní bambusové viskózy a bio bavlny zajišťuje maximální prodyšnost, respektuje i tu nejcitlivější dětskou pokožku a působí revitalizačně. Vnitřní vrstva patentované studené pěny poskytuje dětskému tělíčku nejvhodnější ortopedickou podporu, která mu umožňuje zdravý růst a vývin během spánku.

In the most delicate phase of your life, you need equally delicate materials that can respect your skin and ensure the best support to your body. A cover in 100% natural bamboo ensures maximum breathability, whereas the internal Elioform layers provide the mattress with the appropriate firmness that enhances body growth also during the night.

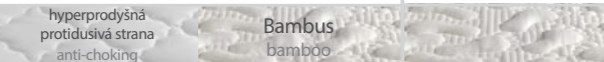
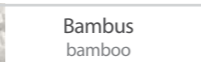


FIABA 5 PLUS

12 cm

FIABA 4

10 cm

Výška Height	12 cm	10 cm
Stupeň tuhosti Level of comfort	Středně tuhá / Tuhá Medium firm / Firm	Tuhá Firm
Specifikace Product specification	Prodyšná a přírodní – Rustikální vzhled – Hyperprodyšná protidusivá strana – Středně silná podpora Breathable and natural fabric – Rustic finish – Anti-choking side – Medium support	Prodyšná a přírodní – Silná podpora Breathable and natural fabric – Strong support
Složení Internal structure	Potah z hypoalergenního vlákna, jádro z pěny Elioform 5 cm a Elioform 5 cm Padding in hypoallergenic fiber, layer in Elioform 5 cm, Elioform 5 cm	Potah z hypoalergenního vlákna, jádro z pěny Elioform 8 cm Padding in hypoallergenic fiber, layer in Elioform 8 cm
Potah Cover	 hyperprodyšná protidusivá strana anti-choking	 Bambus bamboo
Snímatelný / prateľný Removable / washable	✓	—
3D větrací lem 3D Band	✓	—
Prodloužená záruka na jádro matrace* / Nosnost Warranty / Maximal weight	12 let / years 80 kg	12 let / years 80 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy	OEKO-TEX, Made in Italy

109 * Prodloužená záruka na jádro matrace je platná, jen pokud se zákazník zaregistruje na magniflex.cz/registrace-prodlouzene-zaruky, a to nejpozději do 1 měsíce od nákupu matrace.





TOPPER VYBERTE SI, ČÍM KORUNUJETE SVOU MATRACI

CHOOSE THE TOP FOR YOUR MATTRESS

Magniflex toppers jsou ideální pro každého, kdo chce zvýšit pohodlí u stávající matrace. Jsou vybaveny čtyřmi pružnými rohovými pásky a těmi toppers rychle a pohodlně přichytíte ke své matraci.



Magniflex toppers are perfect for anyone wishing to increase the comfort of their mattress. With its four elasticized corner straps, it fits quickly and conveniently onto your mattress.



TOPPER CLASSICO PLUS



TOPPER CLASSICO DUO

Výška Height	7 cm	7 cm
Složení Internal structure	Memoform 4 cm, hypoalergické super měkké vlákno prošité v potahu Memoform 4 cm, hypoallergenic Super Soft fiber quilted on the top side of the cover	Memoform 2 cm, Aquabreeze 2 cm, hypoalergické super měkké vlákno prošité v potahu Memoform 2 cm, Aquabreeze 2 cm, hypoallergenic Super Soft fiber quilted on the top side of the cover
Potah Cover	 Viskóza Viscose	 Viskóza Viscose
Snímatelný / prateľný Removable / washable	✓	✓
Nosnost Maximal weight	180 kg	180 kg
Certifikace Certifications	OEKO-TEX, Made in Italy, Medical device class One	OEKO-TEX, Made in Italy





KVALITA SPÁNKU ZÁVISÍ TAKÉ NA POLŠTÁŘI

THE QUALITY OF SLEEP ALSO DEPENDS ON THE PILLOW

Bez správné podpory hlavy a krku riskujete závažné problémy se zády, krkem a horní částí trupu. Volba polštáře je tedy velmi důležitá a odborníci radí jej vyměnit přibližně každých 12 až 18 měsíců. Chcete-li zvolit nejvhodnější polštář, musíte volit dle pozice, ve které nejčastěji spíte.

Without the right support for the head and the neck you may risk experiencing problems in your back, neck and upper body. The choice of pillow is therefore crucial and experts advise changing it, on average, every 12/18 months. To choose the most suitable pillow you need to think about the position you normally sleep in.



Na zádech:
Nízký polštář, aby se zabránilo nadměrnému ohýbání krku.

On your back:
Thin pillow, to avoid excessive bending of the neck.



Na boku:
Pevnější, středně vysoký polštář, který Vám poskytne dokonalou podporu mezi ramenem a spodní částí krku.

On your side:
A firmer medium-to-high pillow to fill up the gap between the shoulder and the base of the neck.



Na břiše:
Měkký nižší polštář, další polštář umístěte níže, pod břicho.

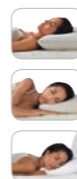
Sleeping face down:
A soft lower pillow and another pillow to place below the stomach.

MAGNIGEL MÁTE HLAVU V OBLACÍCH, I KDYŽ SPÍTE

YOUR HEAD UP IN THE CLOUDS EVEN WHEN YOU SLEEP

Pěna Magnigel je inovativní materiál na bázi měkkého, pružného a vysoce prodyšného gelu. Polštáře vyrobené z pěny Magnigel s potahy s viskózními vlákny poskytují během spánku osvěžující a jemnou podporu. Jsou hygienické a mají dlouhou životnost. Potah je sňímatelný a pratelný.

Magnigel Foam is an innovative material based on a soft, flexible highly breathable gel. The pillows are made of Magnigel Foam with viscose fabric pillowcases. They are hygienic and long lasting. Practical pillowcase is removable and washable. They provide cool, soft support for the head during sleep.



MAGNIGEL DELUXE STANDARD

Vynikající relaxace krku,
krční páteře, svalů a hlavy.

It provides relaxation for
the neck and shoulders.



Tradiční design a inovativní materiály kombinují optimální oporu krční
páteře s vysoce prodyšnou a osvěžující gelovou pěnou.

72x42x13 cm

A traditional shape and innovative materials combine
to provide soft support that always leaves the skin cool.

72x42x13 cm



MAGNIGEL DELUXE STANDARD MAXI

Nadýchaný komfort.

Fluff y comfort.

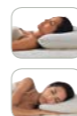


Tradiční tvar ve vyšším provedení. Kombinuje maximální
podporu a chladný efekt pěny Magnigel.

72x42x15 cm

A higher version of the traditional shape. Combines maximum
support with the cooling effect of the Magnigel foam.

72x42x15 cm



MAGNIGEL DELUXE WAVE

Dvojitá výška,
dvojitá relaxace.

Twice the height,
twice as relaxing.

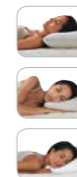


Ergonometrický tvar vlny poskytuje podporu pro krk a uvolňuje svaly.
Zajišťuje dvojitou komfort spánku díky rozdílným výškám obou stran vlny.

60x43x12/10/8 cm

The ergonomic shape of the wave provides support for the neck
and relaxes muscles. The different heights of the two sides of the
wave ensure dual comfort for your sleep.

60x43x12/10/8 cm



MAGNIGEL DELUXE MEMOFORM STANDARD

Dvě strany, dvě různé
formy pohodlí.

Two sides, two different
forms of comfort.



Veškerá podpora Memoform na jedné straně.
Chladivá a osvěžující měkkost pěny Magnigel
na straně druhé.

72x42x14 cm

All the Memoform support on one side and all
the cool softness of Magnigel Foam on the other one.

72x42x14 cm

GEOMEMORY PŘIROZENÁ VOLBA SPÁNKU S EKOLOGICKY UDRŽITELNÝM SOULADEM

THE NATURAL CHOICE FOR AN ENVIRONMENTALLY
SUSTAINABLE NIGHT'S SLEEP

Pro ty, kteří mají silný vztah k přírodě a zároveň mají rádi pohodlí. Pěna Geomemory kombinuje podporu pěny Memoform a přírodních materiálů od místních výrobců. Příznivý dopad na životní prostředí, výhody přírodních extraktů a přírodních vláken, které spolu s organickou bavlnou zlepšují biologické funkce tím, že v průběhu spánku vyrovnávají biorytmy.

Ideal for people who want to make an ethical choice without giving up their comfort. Geomemory combines the support of Memoform and natural materials from local manufacturers. As well as the low environmental impact, other plus factors include the benefits of extracts and natural fibres which, together with the organic cotton pillowcase, enhance biological functions by balancing biorhythms during sleep.



COTTON DELUXE STANDARD



Přirozená podpora
pro krk a hlavu.



Natural support
for the neck and shoulders.



Polštář tradičního tvaru vyrobený z nejvyšší kvality přírodních vláken pro pocit naprosté relaxace.

72x42x12 cm

Traditionally shaped pillow made from the highest quality natural fibres for a sense of utter relaxation.

72x42x12 cm



COTTON DELUXE WAVE



Dvojitá podpora
přirozenou cestou.

Twice the comfort
the natural way.



Přirozeným způsobem uvolňuje obratle, poskytuje krční páteři správnou oporu a tím garantuje regenerující a pohodlný spánek.

60x43x11/10 cm

Naturally relaxes the vertebrae, providing a complete and comfortable sleep. The double wave shape ensures a double option for a good night's rest.

60x43x11/10 cm



COTTON DELUXE STANDARD MAXI



Více podpory
pro krk a hlavu.



More support for
your neck and head.



Vyšší varianta polštáře tradičního tvaru. Nejvyšší kvalita přírodních vláken pro pocit dokonalé komfortní relaxace pro osoby vyššího vzrůstu a širokých ramen.

72x42x15 cm

A higher version of the pillow of the traditional shape. The highest quality natural fiber provides the feeling of perfectly comfortable relaxation for tall, broad-shouldered people.

72x42x15 cm

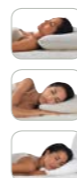


SUPERIORE DOKONALÁ PRODYŠNOST, MAXIMÁLNÍ POHODLÍ

GREAT BREATHABILITY, MAXIMUM COMFORT

Polštáře z nové kolekce Superiore společnosti Magniflex s využitím kombinace nejmodernějších technologií, aby poskytly ten nejlepší komfort. Prodyšnost potahu Outlast® ve spojení s vrstvou pěny Memoform upravené pomocí technologie Airyform vždy zajišťuje klidný a osvěžující odpočinek. Tomu napomáhají i 3D větrací lemy, kterými jsou nové polštáře Superiore opatřeny. Elegantní šedá povrchová úprava dodává polštářům dotek jemné rafinovanosti.

The new Superiore pillows in Outlast® manufactured by Magniflex combine the most advanced technology to ensure the best comfort. The breathability of the Outlast® cover combined with the Airyform technology of the Memoform layer always ensures a cool and dry rest. The new Superiore pillows are affixed with a 3D breathing band. The elegant gray finish completes the pillows with an added touch of refinement.



SUPERIORE DELUXE STANDARD

Dokonalá podpora
pro krk a hlavu

Greater support for the
neck and shoulders



Tradiční design polštáře poskytujícího správnou podporu krční páteři. Jedinečný potah z patentované termoregulační textilie Outlast a 3D větrací lem zajišťují dokonalou prodyšnost polštáře během spánku.

72x42x12 cm

Traditional design and innovative Airyform technology guarantees air flow with every movement while sleeping. The Outlast® cover is removable & washable which ensures maximum freshness.

72x42x12 cm



SUPERIORE DELUXE WAVE

Ergonomické vlny
nabízejí dvojitý komfort

The waves offer twice
the comfort

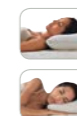


Polštář v ergonomickém tvaru vlny udržuje krční páteř ve správné poloze, zatímco snímatelný a prateľný patentovaný potah z textilie Outlast a 3D větrací lem zaručují maximální prodyšnost a termoregulaci.

60x43x11/10 cm

The double wave shape provides double comfort while the Airyform technology provides a cool night's sleep. The removable & washable Outlast® cover ensures maximum breathability.

60x43x11/10 cm



SUPERIORE DELUXE STANDARD MAXI

Více podpory
pro krk a hlavu

Fluffy comfort

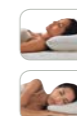


Tradiční standardní tvar s vyšší vrstvou paměťové pěny Memoform nabízí ještě více podpory pro vaši hlavu a krční páteř. Potah z patentované termoregulační textilie Outlast zajišťuje spolu s 3D větracím lemem maximální prodyšnost a svěžest během spánku.

72x42x15 cm

Traditional design and innovative Airyform technology guarantees air flow with every movement while sleeping. The Outlast® cover is removable & washable which ensures maximum freshness.

72x42x15 cm



SUPERIORE FLAT

Nižší podpora páteře,
vyšší prodyšnost

Lower spine support,
higher breathability



Nízký zdravotní polštář Superiore Flat poskytuje správnou podporu krční páteři osobám preferujícím nižší polohu hlavy a dětem. Díky perforačnímu systému Airyform a snímatelnému potahu z termoregulační textilie Outlast je polštář dokonale prodyšný a spánek na něm neuvěřitelně svěží.

60x34x7,5 cm

The Superiore Flat health pillow provides proper support to the cervical spine for people who prefer a lower head position and for children. Thanks to the Airyform perforation system and a removable temperature-regulating Outlast fabric cover, the pillow is perfectly breathable, ensuring that you always wake up incredibly refreshed.

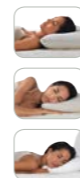
60x34x7,5 cm

CLASSICO VEŠKERÁ PODPORA, O JAKÉ JEN MŮŽETE SNÍT

ALL THE SUPPORT YOU COULD DREAM OF

Všechny polštáře z pěny Memoform kombinují měkkou a tuhou podporu s použitím nejmodernějších technologií tak, aby zajistily pohodlný a klidný spánek. Tomu napomáhá i ergonomické tvarování a vysoká prodyšnost potahové látky.

All pillows made of Memoform foam combine soft and firm support with state-of-the-art technology to ensure a comfortable and restful sleep. The ergonomic profiles, together with the high breathability, ensure a healthy night's sleep.



CLASSICO STANDARD

Podpora
pro krk a hlavu.

Support for
your neck and head.

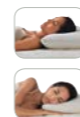


Patentovaná pěna Memoform nabízí správnou oporu krční páteře a svalstva. Tradiční design a inovativní technologie Airyform garantuje proudění vzduchu v každém okamžiku vašeho spánku.

72x42x12 cm

The patented Memoform foam offers the right support for the cervical spine and muscles. The traditional design and innovative Airyform technology guarantee the flow of air at every moment of your sleep.

72x42x12 cm



CLASSICO WAVE

Dvojitý komfort.

Twice the comfort.

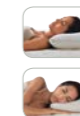


Díky ergonomickému tvaru uvolňuje šlachy a svaly horní krční páteře. Forma dvojitě vlny odlišné výšky zajišťuje dvojitý komfort.

60x43x11/10 cm

Due to the ergonomic shape, it relaxes the tendons and the upper cervical spine. The double wave form provides double comfort.

60x43x11/10 cm



CLASSICO STANDARD MAXI

Dokonalá relaxace.

Perfect relaxation.



Vyšší polštář standardního tvaru. Vyšší vrstva paměťové pěny Memoform poskytuje ještě větší podporu pro váš krk a hlavu. Je vhodný pro osoby vyššího vzrůstu a širokých ramen a pro ty, kdo mají rádi vyšší polštář pod hlavou.

72x42x15 cm

A higher pillow of the standard shape. The higher layer of the Memoform memory foam provides even more support for your neck and head. It is designed for tall, broad-shouldered people and anyone who likes to have a higher pillow under their head.

72x42x15 cm

VITALE OPTIMÁLNÍ PODPORA HLAVY A KRČNÍ PÁTEŘE

OPTIMAL HEAD AND CERVICAL SPINE POSITION

Polštáře z patentované paměťové pěny Memoform a potahové látky z viskózy obohacené o bambusové vlákno poskytují správnou podporu.

V závislosti na poloze spícího snižují negativní dopady na páteř, uvolňují šlachy a svaly krční páteře a optimálně podepírají její zakřivení. Zároveň zmírňují tlak na krční tepnu, nervové kanálky v krční páteři a optimálně podepírají zakřivení krční páteře a uvolňují její blokaci.

Pillows made of patented Memoform memory foam and viscose upholstery enriched with bamboo fibre provide the correct support.

They reduce negative impacts of the sleeper's positions on the spine, relax tendons and muscles of the cervical spine and provide optimal support to the spine curvature. They simultaneously reduce pressure on the carotid artery and the nerve channels in the cervical spine, provide optimal support to the cervical spine and relax its blocks.



VITALE STANDARD

Pohodlná podpora
v klasickém stylu

Comfortable support
in classical style



Tradiční design polštáře z patentované paměťové pěny Memoform a potahové látky z viskózy obohacené o bambusové vlákno poskytují správnou podporu. Při spaní na boku zmírňují tlak na krční tepnu a při spaní na zádech na nervové kanálky v krční páteři. Zmírňují negativní dopady na páteř při spaní na břiše.

72x42x12 cm

Pillows in the traditional design of patented Memoform memory foam and viscose upholstery enriched with bamboo fibre will provide the correct support. They reduce pressure on the carotid artery in the side position and pressure on the nerve channels in the cervical spine in the supine position of the sleeper. They also reduce the negative impacts on the spine coming from sleeping in the prone position.

72x42x12 cm



VITALE WAVE

Vlnky pro dvojí komfort

Waves for double comfort



Ergonomický tvar polštáře z patentované paměťové pěny Memoform a potahové látky z viskózy obohacené o bambusové vlákno uvolňuje šlachy a svaly krční páteře, udržuje ji ve správné poloze a při spaní na boku zmírňuje tlak na krční tepnu. Optimálně podepírá zakřivení krční páteře při spaní na zádech, uvolňuje blokáce krční páteře.

60x43x10/11 cm

The ergonomic shape of the pillows of Memoform memory foam and viscose upholstery enriched with bamboo fibre relaxes tendons and muscles around the cervical spine, keeps the spine in the correct position and reduces pressure on the carotid artery in the side position of the sleeper. The shape provides optimal support to the cervical spine curvature in the supine sleeping position, releasing cervical spine blocks.

60x43x10/11 cm

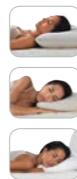
HÝČKÁNÍ NAŠICH NEJMENŠÍCH PAMPERING OUR LITTLE ONES

Zdravotní anatomický polštář Baby z patentované paměťové pěny Memoform je určený především pro nejmenší děti.

Systém Airyform zajišťuje při každém pohybu hlavy proudění vzduchu díky průduchům, které vedou jádrem polštáře. Aby byla dokonalá prodyšnost polštáře, která je pro malé děti velmi důležitá, zachovaná, nemá polštář klasický potah, ale jen tzv. hygienický povlak z jemného polyesteru.

The healthy anatomic Baby pillow made of Memoform memory foam is designed primarily for babies.

The Airyform system ensures air flow with each head movement thanks to the vent holes in the pillow core. To preserve the pillow's perfect breathability, which is very important for babies and small children, the pillow replaces the classic cover with a hygienic fine polyester fabric.



BABY

Hýčkání našich
nejmenších

Pampering our
little ones



Polštář je vysoký 5 cm a směrem k okrajům se ztenčuje. Dítěti tak nabízí potřebnou oporu při spánku na zádech, na boku i na břiše. Díky perforačnímu systému Airyform po celé ploše polštáře je zajištěno výborné provzdušnění. Prodyšnost polštáře je dokonalá díky tzv. hygienickému povlaku z jemného polyesteru, který nahrazuje klasický potah. Polštář má nejvyšší zdravotní certifikát v rámci EU – zdravotní produkt první kategorie.

50x26x5 cm

The pillow is 5 cm high in the middle and gets thinner towards the ends. Thus it offers the needed support to babies sleeping in the prone, supine as well as side position. The Airyform perforation system across the pillow surface guarantees excellent breathability. The pillow breathability is further supported by the hygienic upholstery of fine polyester, replacing classical upholstery. The pillow holds the highest health certificate in the EU – first category health product.

50x26x5 cm

PRO CESTOVÁNÍ S ODPOČINKEM FOR A RELAXING JOURNEY

CESTOVNÍ POLŠTÁŘ SUSHI STANDARD

Vaše osobní pohodlí, kdekoli
budete chtít.

Your own personal comfort
wherever you want.

SUSHI je ideální pro lidi, kteří chtějí mít svůj vlastní polštář pořád u sebe, dokonce i při cestování nebo při krátkých výletech. SUSHI lze srolovat tak, aby polštář zabíral mnohem méně místa.

43x24x11 cm

SUSHI is ideal for people who want to have their own pillow with them all the time, even when travelling or on short trips. SUSHI can be rolled up so that the pillow occupies much less space.

43x24x11 cm



PŘÍSLUŠENSTVÍ KLADE VELKÝ DŮRAZ NA TĚLESNOU POHODU

ACCESSORIES
PLACE GREAT IMPORTANCE ON BODILY WELLBEING

Pohodlí si lze vychutnat nejen při spánku, ale i kdekoliv a kdykoliv během dne. Technologie, díky kterým jsou výrobky Magniflex známé jako produkty přinášející pohodu a klidný spánek, byly použity i u příslušenství. Pěna Memoform pro maximální pohodlí a potahová látka Coolmax pro nejvyšší úroveň prodyšnosti.

You can enjoy comfort not just while you are sleeping but throughout the day wherever you happen to be. The technologies that have made Magniflex's products famous for their contribution to wellbeing and sleep have also been applied to create small-scale solutions that can make a significant difference. Memoform for maximum comfort and Coolmax fabric for the highest level of breathability.



CESTOVNÍ POLŠTÁŘEK TRAVEL PILLOW



Pohodlí
na cestách.

Comfort while
you travel.



Určeno pro dlouhé cesty. Cestovní polštář umožňuje relaxaci krku a uvolňuje svaly.

výška: 10 cm / šířka: 27 cm / hloubka: 23 cm

Designed for long journeys. The travel pillow enables the neck to relax and loosens up muscles.

height: 10 cm / width: 27 cm / depth: 23 cm



ERGONOMICKÝ SEDÁK ERGO SEAT CUSHION



Perfektní sedák.

The perfect seat.

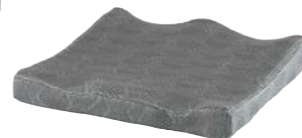


Díky svému ergonomickému tvaru poskytuje nohám intenzivní pocit lehkosti.

výška: 7 cm / šířka: 42 cm / hloubka: 42 cm

Due to its ergonomic shape, it provides an intense sensation of lightness for the legs.

height: 7 cm / width: 42 cm / depth: 42 cm



BEDERNÍ OPĚRKA LUMBAR CUSHION



Správné držení těla. Vždy.



The right posture.
Always.

Ergonomický tvar a boční křídla kolem zad pomáhají zajistit správné držení těla.

výška: 33 cm / šířka: 37 cm / hloubka: 10 cm

The ergonomic shape and the lateral wings wrap round the back, helping to ensure the correct posture.

height: 33 cm / width: 37 cm / depth: 10 cm





PROSTĚRADLA

BEDSHEETS

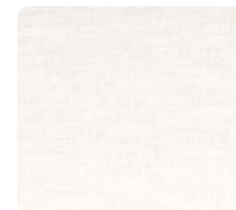
Exkluzivní řada Home Textile nabízí atraktivní prostěradla, která každé matraci propůjčí vytříbený elegantní vzhled. Veškeré vzácné tkaniny a kvalitní příze, jako damašek nebo bavlněný satén, jsou vyráběny výhradně v Itálii.

The exclusive Home Textile line offers elegant bedsheets which cover any mattress in a refined elegant look. All the precious fabrics and the high quality yarns such as damask or cotton satin are rigorously made in Italy.



DAMAŠEK

DAMASK



Prostěradlo vyrobené z vysoce kvalitního damašku ze 100% česané bavlny. Damašek je mimořádně kompaktní a lehký materiál, hebký a příjemný na dotek.

Bedsheet with damask corners, manufactured in yarns combed with 100% high quality cotton. The damask bedsheets are extremely compact and light; they ensure a velvety, always pleasant feeling on the skin.

BAVLNĚNÝ SATÉN

COTTON SATIN



Luxusní prostěradlo ze 100% česané bavlny se saténovou úpravou. Hygienické a velmi odolné. Díky svým hygroskopickým vlastnostem absorbuje vlhkost a při kontaktu s pokožkou zůstává příjemně svěží.

A bedsheet with corners in 100% pure cotton, hygienic and extremely resistant. The hygroscopic properties of this fiber allow it absorbing humidity, so that it remains pleasantly fresh when in contact with the skin.



PRO DOMÁCÍ MAZLÍČKY

PET COLLECTION

Protože nám záleží i na našich čtyřnohých mazlíčcích, vyvinuli jsme řadu produktů určenou právě jim. Kolekce Pet line nabízí pejskům pohodlný spánek a dodá jim pocit bezpečí a domova. Jádru z paměťové pěny poskytuje měkkou podporu. Potah lze sejmout a vyprat, což umožňuje udržet perfektní hygienu.

Magniflex has a real passion for our four-legged friends, this is why it has created a line of products dedicated to them. The Pet line offers your dog a soft embrace where to sleep, find shelter and feel at home: a Memory core for gentle support: the lining can be removed and washed for perfect hygiene.

LŮŽKO MAGNIPET BED

MAGNIPET BED



Potah z viskózy – Výplň ze superměkkého vlákna – Matrace z paměťové pěny Memoform 4 cm – Snímatelný a prateľný potah

Comfortable mini bed that will make your pet feel safe and cuddled while sleeping – Removable and washable cover in Cotton and Viscose – Quilted with Memoform 4 cm



MATRACE MAGNIPET MEMORY

MAGNIPET MEMORY MATTRESS



Potah z viskózy – Matrace z paměťové pěny Memoform 12 cm – Snímatelný a prateľný potah

Plush and comfortable mini mattress with removable and washable cover in Viscose – 12 cm Memoform core.



DOSTUPNÉ VELIKOSTI / AVAILABLE SIZES:



XS

Chihuahua, Pekingese, Prague Ratter, Miniature Dachshund.
Šířka: 60 cm / Hloubka: 40 cm
Width: 60 cm / Depth: 40 cm



S

Cairn Terrier, Jack Russell, Maltese, Yorkshire Terrier, Miniature Poodle, Bulldog, Dachshund, Pug, Poodle, West Highland Terrier, etc.
Šířka: 80 cm / Hloubka: 60 cm
Width: 80 cm / Depth: 60 cm



M

Beagle, Collie, Cocker Spaniel, Schnauzer (middle), Wheaten Terrier, Australian Shepherd, Pinscher, etc.
Šířka: 100 cm / Hloubka: 72 cm
Width: 100 cm / Depth: 72 cm



L

Bernese Mountain Dog, Boxer, Golden Retriever, Husky, Labrador, Rhodesian Ridgeback, Irish Setter, Dalmatian, Weimaraner, Magyar Vizsla, etc.
Šířka: 120 cm / Hloubka: 90 cm
Width: 120 cm / Depth: 90 cm



DOBŘE ZVOLENÝ ODPOČINEK
JE PRO MYSL STEJNĚ DŮLEŽITÝ JAKO
DOBŘE ZVOLENÉ JÍDLO PRO TĚLO

PROPER REST FEEDS THE MIND JUST AS
GOOD FOOD FEEDS THE BODY



Exkluzivní distributor pro Českou republiku: CFH Group, a. s. Voděradská 1853, 251 01 Říčany Tel.: +420 323 605 894 info@magniflex.cz www.magniflex.cz

G01.14 N01.14